

Цена 60 гр.

Цана 60 гр.

NIWA

Tygodnik Z.G. Białoruskiego
Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego

Ніва

Іднэвік

Г.П. Беларускага
грамадска-культурнага таварыства

№ 36 (152)

БЕЛАСТОК, 7 ВЕРАСНЯ 1958 года

ГОД III

Планава і прадумана кіраваць культурна-асветнай працай

У канцы верасня г. г. адбудзецца ў Беларастоку чарговы пленум Галоўнага Праўлення Беларускага грамадска-культурнага таварыства ў Польшчы.

Падрыхтоўка да Пленума ўжо праводзіцца ва ўсіх аддзелах БГ-КТ. На пасяджэннях праўлення аддзелаў БГ-КТ разважаюцца праблемы, якія будуць пастаўлены на пленуме ў Беларастоку.

Ужо першыя пасяджэнні

праўлення аддзелаў паказваюць, што асабліва не будзе чым пахваліцца. Аддзелаў БГ-КТ усё яшчэ не патрапілі дастаткова разгарнуць культурна-асветнай працы сярод беларусаў. Сведчыць аб гэтым лік членаў таварыства і лік гурткоў. А ці ж сапраўды справа аж так цяжкая і нічога нельга зрабіць. Няпраўда! Што нешта можна зрабіць. Прыкладам няхай паслужыць Беларасткі Гарадскі аддзел БГ-КТ, які на працягу двух-месячнага існавання патрапіў згуртаваць у Беларастоку звыж 150 членаў, адкрыць бібліятэку, сарганізаваць штотыднёвыя агляды савецкіх кінафільмаў.

Значыць можна нешта рабіць, калі праўленне аддзелаў планава і прадумана кіруе працай, і то не на словах але на справе.

Ды вось іменна гэтай паслядоўнай планавасці няма ў нашых аддзелах.

Дагэтуль не наладжаны сістэматычны інструктаж аддзелаў і гурткоў. Інструктары робяць усё, толькі не тое, што трэба, не тое за што з'яўляюцца адказнымі перад Галоўным Праўленнем. Напрыклад: Інструктар Калядка, які адказвае за асвету, не змог наладзіць навучання беларускай мовы, як прадметаў у школах: Дубічах Царкоўных у Гайнаўскім павеце, Каралёвым Мосце ў Беларасткім павеце і Аўгустове, у Бельскім павеце.

А як выглядае інструктаж аддзелаў? Нажаль і тут карціна непрыябная. Галоўнае Праўленне, апрача нарад сапратароў аддзелаў, не склі-

кае сістэматычна пасяджэння праўлення аддзелаў. Больш таго і сакратары аддзелаў не маюць амаль зусім планаў працы. З боку ГП БГ-КТ няма кантролю выканання прынятых планаў працы.

Колькасць гурткоў Таварыства, хоць і павялічылася, аднак павялічваецца. Інструктары не могуць ахапіць іх сваім асабістым інструктажам. Таму шмат гурткоў напалкам застаецца без дапамогі. І тут нараджаецца неабходнасць апрацавання інструктажа. ГП БГ-КТ і аб гэтым не падумала.

На II З'ездзе шмат гаварылася аб асвеце, культуры, метадах працы. Гаварылася, напрыклад, аб усебаковым забеспячэнні матэрыяламі гурткоў самадзейнасці, неабходнымі для іх росту і развіцця. Што ж зроблена дзеля гэтага? Выдадзена ў гэтым годзе дзве п'есы: «Пінскую шляхту», «Прымакі». І гэта ўсё забеспячэнне. Ці дастаткова — гаварыць не трэба. А магло быць лепш. Матэрыялы такія, калі не ў сябе, дык можна было знайсці ў Беларусі, у Мінску. Не сумняваемся, што нашы ўлады памаглі б Таварыству атрымаць з Беларусі выданні, патрэбныя ў працы мастацкіх гурткоў БГ-КТ.

* * *

Да Пленума засталася не многа часу. Маючы гэта на ўвазе, трэба нашым актывістам яшчэ раз сур'ёзна прадумаць, якім спосабам наладзіць працу Таварыства і з канкрэтнымі рэальнымі прапановамі прыйсці на Пленум.

Зазвінеў званок

Еду ў Мастайляны. Яшчэ раз прыпамінаю ўказанне галоўнага рэдактара. Значыць маю зрабіць некалькі здымак з урачыстага распаўсюду першага навучальнага года ў школе імя Кастуся Каліноўскага ў Мастайлянах. А ўжо абавязкова трэба было сфатаграфавачь мемуаральную дошку ў двух мовах на сцяне школы! Гістарычная місія...

Школьны будынак прывітаў пусткай. Пусткай дзіўнай майму прыйзнятamu настрою? Некалькі дзесяткаў дзяўчынак і хлопчыкаў сабралася на калідоры. Пачынаецца першы вучнёўскі ранішнік у наступаючым навучальным годзе. Кіраўнік Мікола Рэмжа сардэчна вітае сваіх выхаванцаў. Я, як адзіны афіцыйны госць, таксама «дакладаю сваіх тры грошы».

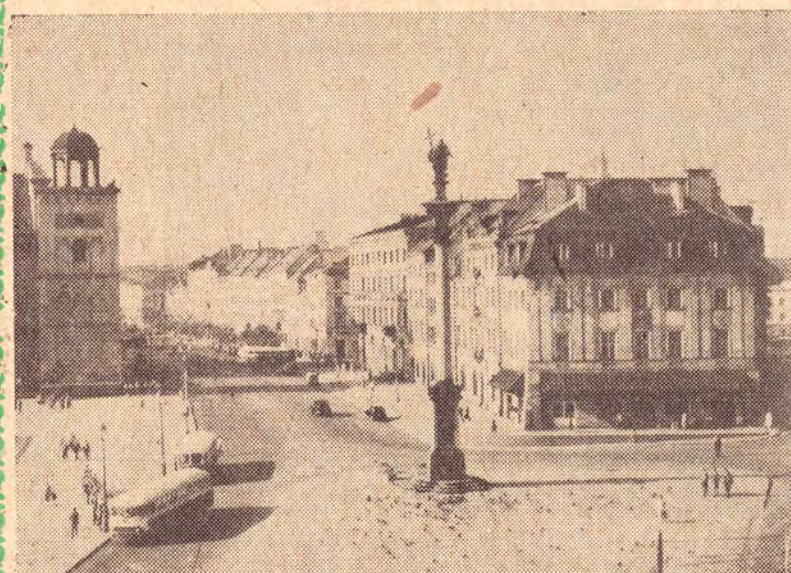
Пачатковай школе ў Мастайлянах яшчэ не прысвоена імя Кастуся Каліноўскага. Гэтая ўрачыстасць мела адбыцца 2-га верасня г. г. Аднак тут нібы перашкодзіла рэарганізацыя Аддзела культуры ў Беларастоку.

На сценах школы не ўбачыў не толькі двумоўнай мемуаральнай дошкі, але нават і школьнай шылды. Старшыня мясцовай Грамадскай рады Міхась Усавіч нешта прыпомніў, што крыху там узбіралася грошай на «гэтую дошку». Але, калі ніхто з уладаў гэтым не цікавіцца... то...?

Дарэчы будзе дадаць, што Міхась Усавіч з'яўляецца членам Камітэта пабудовы помніка Кастусю Каліноўскаму, які існуе ў Беларастоку.

С. ЯНОВІЧ

ВАРШАВА 1958 ГОД



19 год мінула ад гітлераўскага нашэсця на Польшчу. Варшава — сталіца нашай краіны шмат папярпела ад вайны і гітлераўскай акупцыі. Сёння бурліць жыццём. На папелішчах пабудаваны новыя дамы. (Чытай артыкул на стар. 2 «У 19 гадыну нашэсця гітлераўцаў на Польшчу»)

Беларускі народны калектыў песні і танца з Беларастока на дажынках у Востраве

31 жніўня г. г. Беларускі народны калектыў песні і танца з Беларастока пад кіраўніцтвам Тацяны Гіжэўскай і Гэлены Зюлкоўскай, выступіў з канцэрта на павятовых дажынках у Востраве, Сакоўскага павета. Вакол эстрады, якая была ўладжана на паветры, сабралася каля 300 асоб насельніцтва з Вострава і навакольных вёсак.

Людзі з зацікаўленнем, з любоўсю глядзелі на самадзейнікаў. Кожны нумар праграмы ўзнагароджвалі шматлікімі воплескамі.

Пажылыя мужчыны і жанчыны плакалі з радасці слухаючы песні ці ў выкананні саліста Васі Кардзюкевіча ці ўсяго хору.

Не меншым поспехам карысталіся таксама і танцы, асабліва полька «Янка» і «Лявоніха».

Яшчэ адзін гурток БГ-КТ

Нядаўна ў вёсцы Рыбакі (Беларасткі павет) сарганізавалася гурток БГ-КТ. Гурток налічвае 11 членаў. Старшыня гуртка выбраны солтыс Аляксандр Хлябіч, сакратаром Уладзімір Палецкі з вёскі Гарбары, касірам — Мікола Міруць. На першым пасяджэнні члены гуртка паставілі сарганізаваць сваю бібліятэку.

Мелодыя і словы апошняга наогул вядомы беларускаму насельніцтву, але хараграфічная пастаноўка не вядомая ані нашай моладзі, ані таксама старэйшым, і таму, калі было аб'яўлена канферанс: «беларускі народны танец «Лявоніха», ў выкананні ўсяго калектыву», па натоўпе прайшоў шум, пачуліся ўзрадаваныя галасы і людзі рухнуліся наперад да самай эстрады.

На заканчэнне канцэрта ад імя мясцовай моладзі кіраўнікам калектыву былі ўручаны кветкі. Пасля канцэрта адбылася супольная забава. Моладзь беларускага калектыву весела і сардэчна праводзіла час з моладдзю Вострава.

(36)

ПАВЕДАМЛЕННЕ

«Польскае радыё» у Беларастоку паведамляе сваіх радыёслухачоў, што, пачынаючы ад аўторка, 9 верасня г. г. радыёперадача на беларускай мове, якую вы чуеце ў кожную пятніцу ад 16.05 гадз. да 16.20 гадз., будзе паўтаранца ў кожны аўторак ад 6.00 гадз. да 6.15 гадз.

Польскае радыё просіць радыёслухачоў беларускіх перадач прысылаць свае заўвагі і пажаданні па адрасу:

Komitet do spraw Radiofonii „Polskie Radio“, Białystok ul. Akademicka 26.

(яс)



1 верасня 1938 г. у 19 га-
давіну гітлераўскага нашэсця
на Польшчу, на вайсковым
магілёнку на Павонзках ус-
тановлены ганаровыя варты
ля кватэры загінуўшых абар-
онцаў Варшавы.

У 19 гадавіну нашэсця гітлераўцаў на Польшчу

Дэманстрацыя насельніцтва Варшавы

1 верасня г. г. у 19 га-
давіну нашэсця гітле-
раўцаў на Польшчу на
Рынку Старога Мясца ў
Варшаве адбыўся ма-

гутны мітынг. У гэтым,
іграючым у сонцы, квар-
тале горада, які быў
найгорш знішчаны за-
хопнікамі, а ў якім за-
раз і следу не застаец-
ца па знішчэнні, сабра-
лося 50 тыс. насельніч-
тва Варшавы.

Першы з прамовай
выступіў старшыня Ка-
мітэта Фронта адзінасці
народаў, пасол Стані-
слаў Асінскі, затым вы-
ступалі: старшыня ГП
Саюза Барацьбітоў за
свабоду і дэмакратыю
(ЗБовіД) віцэ-міністр
нацыянальнай абароны,
генерал дывізіі Януш
Зажыцкі, і першы са-
кратар ЦК Саюза сацы-
ялістычнай моладзі —
Мар'ян Рэнке.

Пасля афіцыйнай
часткі на эстрадзе вы-
ступіў з багатай мастац-
кай часткай Ансамбль
песні і танца ВП. Веча-
рам дэманстраваліся
ваенныя кінофільмы з
верасня 1939 г.

Беластачане ўшанавалі памяць загінуўшых

У гэтым жа дню ў 18
гадзін з Праспекта Па-
рада ў Беластоку рушы-
ла, сарганізаваная Саю-

зам Барацьбітоў за сва-
боду і дэмакратыю
(ЗБовіД), войскам і
грамадскацю Беласто-
ка, дэманстрацыя. Ар-
кестр КБВ іграе марш,
ідуць ганаровыя кампа-
ніі ВОП і КБВ, далей
калоны сцяганосцаў, дэ-
легаты з вянкамі, гар-
цэры. Разам з паходам
вуліцамі ідзе грамадс-
касць горада.

Усе накіроўваюцца да
Помніка Удзячнасці,
ушанаваць памяць тых,
якія загінулі ў барацьбе
за вызваленне краіны.
Выступае маёр ВОП.
Якуб Загэмба. Гаворыць
аб гераічным змаганні
польскага войска, аб ба-
рацьбе за мір. Людзі
стаяць з задуманымі
тварамі, яны ўважна
слухаюць. Аркестр іграе
нацыянальны гімн, дэле-
гаты ўстаноў складаюць
вянкі, пасля ўсе ідуць на
магілёнкі, дзе пахаваны
загінуўшыя воіны.

Тут выступае з пра-
мавай падпалкоўнік КБВ
Песёр. Ён выклікае на
Паверку Загінуўшых.

Дэманстрацыя была
прагэстам супраць тых,
якія ў імя ўласных ін-
тарэсаў хацелі б утапіць
нашу краіну і ўвесць
свет у моры вогненнай,
страшэннай вайны.

Верасень 1939 г.



Трагічныя 1-ы верасня 1939 г. Польскі ўрад і каманда-
ванне войска здрадзілі краіне і народу.
На здымку: польскія салдаты гнаныя фашыстамі ў ня-
волю.



Геройства і адвага польскіх воінаў, якія жыццём і крывёю плацілі за маладушнасць і баязнасць і здраду ўра-
да і ваеннага камандавання, адлюстравана ў творах мас-
такой Народнай Польшчы.
На здымку: Абарона Волі ў 1939 г.
Мал. — Н. Астахевіча

Шуміха аб спыненні ЗША і Вялікабрытаніяй ядзерных выпрабаванняў і што за гэтым крыецца

Увесь свет абляцела вестка аб рашэнні ЗША і
Вялікабрытаніяй спыніць на адзін год ядзерныя вы-
прабаванні. Такія рашэнні можна толькі вітаць.
Таму народы ўсяго свету з глыбокім задавальнен-
нем успрынялі гэтыя паведамленні. Праўда, ЗША
і Вялікабрытанія не маюць намеру неадкладна
спыніць ядзерныя выпрабаванні. Яны хочуць гэта
зрабіць 31 кастрычніка. Але і гэта не бяда. Ядзер-
ныя выпрабаванні працягваюцца ўжо не мала год.
Можна пачакаць яшчэ некалькі месяцаў, але по-
тым... жыць спакойна.

Ці так гэта? Ці не крыецца ў рашэнні ЗША і Вя-
лікабрытанія вераломства? Гэта сумненне грунту-
ецца на фактах.

Амерыканскі друк адзначае, што заява Белага
дома аб намеранні ЗША на поўных умовах часова
спыніць выпрабаванні ядзернай зброі з'яўляецца
ўступкай сусветнай грамадскай думцы. Ці яна раз-
лічана на тое, каб хаця часткова аднавіць прастыж,
які ЗША страцілі сярод нейтральных краін, калі
СССР у пачатку гэтага года аб'явіў, што ён адмаў-
ляецца ад ядзерных выпрабаванняў.

У рэакцыйным артыкуле газеты «Нью-Йорк
таймс» гаворыцца, напрыклад, што далейшае па-
гарджанне непакоеннем мільёнаў людзей было б
проста палітычным глупствам.

Прадстаўнікі Пентагона растлумачылі, што
ЗША будуць працягваць вытворчасць ядзернай
зброі і ўзбройваць ёю воінскія часці, нягледзячы
на спыненні выпрабаванняў. Спыненне на год вы-
прабаванняў атамных зарадаў само па сабе істот-
на не пашкоджыць выкананню праграмы, заявілі гэ-
тыя прадстаўнікі. Такім чынам, ЗША не намерва-
юцца адмовіцца ад атамнага ўзбраення наогул.
Яны хочуць аднавіць толькі свой прастыж. Чаму ж
ЗША і Вялікабрытанія аб'явілі, што на працягу
года не будуць праводзіць выпрабаванні гэтай
смяртэльнай зброі?

Вядома, што ЗША і Вялікабрытанія да 31 каст-
рычніка намераны закончыць цэлую серыю вы-
прабаванняў атамнай і вадароднай зброі. Пасля
гэтага па прызнанні амерыканскіх і англійскіх
экспертаў, патрабуецца, ад 12 да 24 месяцаў, каб
добра вывучыць вынікі вялікай серыі выпрабаван-
няў. Толькі вывучыўшы гэтыя вынікі, можна пры-
ступіць да новых выпрабаванняў. Такім чынам,
часовае спыненне выпрабаванняў ядзернай зброі
ЗША і Вялікабрытаніяй дыктуецца зусім не мір-
нымі намерамі гэтых краін, а проста неабходнасцю
падрыхтоўкі новай серыі выпрабаванняў. Падрых-
таваць жа новую серыю выпрабаванняў атамнай і
вадароднай зброі на аснове вывучэння вынікаў па-
пярэдняй немагчыма раней, як на працягу аднаго
года.

Дык чаму ж не выкарыстаць гэты час для ад-
наўлення свайго прастыжу? Чаму не аб'явіць го-
ласна, што мы як быццам бы адмаўляемся на год
ад ядзерных выпрабаванняў? А потым, потым за-
лежыць усё ад Савецкага Саюза. Калі не дасягнем
дагаворанасці па раззбраенню (такую ўмову паставіў
Эйзенхаўэр), зноў пачнем выпрабаванні. Так
мяркуюць правячыя колы Вашынгтона і Лондана.
Іх палітычныя хітрыкі добра разумеюць грамадскасць
ўсяго свету. Разумеюць гэта і некаторыя кангра-
смены ЗША. Так кангрэсмен Халіфілд (дэмакрат
ад штата Каліфорнія) нядаўна заявіў, што ага-
ворка Эйзенхаўэра, у якой гаворыцца аб тым, што
ЗША адновяць выпрабаванні ў выпадку, калі не
будзе дасягнуты задавальняючы прагрэс у пераго-
ворах па раззбраенню, можа забіць увесь план
спынення выпрабаванняў.

Вось што крыецца за тою шуміхай, якую падня-
лі на Захалзе ў сувязі з прадстаўчым часовым
спыненнем ЗША і Вялікабрытаніяй атамных і ва-
дародных выпрабаванняў.

У. ЛЕБЯДЗІНСКІ

Міжнародны агляд

Напружанае становішча каля берагоў Кітая

Як паведамляе друк, каля берагоў Кітайскай
Народнай Рэспублікі стварылася напружанае ста-
новішча. Яно звязана з тым, што чанкайшыскае
камандаванне, якое акупіравала востраў Тайван,
падпрыймае цэлы шэраг правакацыйных мер суп-
раць КНР. Чанкайшыскае артылерыя і авіяцыя
абстрэльваюць прыбярэжныя раёны Кітая. Пад
апекай ЗША чанкайшысты рыхтуюць новую ваен-
ную авантуру ў Азіі.

У сувязі са становішчам, якое стварылася ў пра-
ліве Тайвана, прэзідэнт ЗША Эйзенхаўэр заявіў,
што прыбярэжныя кітайскія астравы маюць для
ЗША «узрасаючае значэнне», бо «нацыяналі-
сты» (трэба чытаць чанкайшысты) «размясцілі ка-
ля 1/3 сваіх сіл на некаторых з гэтых астравоў».

Прэзідэнт прыпомніў, што ЗША аказваюць ваен-
ную падтрымку чанкайшыстам і не адмовяцца ад
сваіх абавязкаў ці заяў, якія ЗША ўжо зрабілі па
гэтай пытанню.

Такім чынам, прычынай напружанасці ў Азіі
зноў выступілі Злучаныя Штаты Амерыкі.

ЗША ўзмацняюць сёмы флот на Ціхім акіяне

Агенцтва Юнайтэд Прэс Інтэрнэйшнл паведам-
ляе, што 29 жніўня ў адпаведнасці з загадам ка-
мандавання амерыканскага ваенна-марскога
флоту авіяносец «Мідзэй» накіраваўся ў заходнюю
частку Ціхага акіяна ў суправаджэнні цяжкага
крэйсера «Лос-Анжалос». З прыбыццём гэтых
караблёў лік сёмага флоту павялічыцца на 53 ба-
явых караблі.

Агенцтва ўказвае таксама, што, як паведамілі ў
аўтарытэтных колах, камандаванне ўзброенымі сі-
ламі ЗША на Ціхім акіяне дазволіла пілотам аме-
рыканскіх рэактыўных самалётаў праследваць са-
малёты Кітайскай Народнай Рэспублікі над боль-
шай часткай Тайванскага праліва.

Выступленне Д. Нэру

Адкрываючы 26 жніўня спрэчку па пытанні
унешняй палітыкі ў Савецкім саюзе ў штаце Інды, прэм'ер-
міністр Нэру выказаў задавальненне вынікамі над-
звычайнай спецыяльнай сесіі Генеральнай Асам-
блеі ААН.

Прэм'ер-міністр Інды рэзка крытыкаваў Баг-
дадскі пакт і пакт СЕАТО, падкрэсліўшы, што гэ-
тыя пакты ігнаруюць сапраўдныя рухавыя сілы ў
Азіі.

Закрануўшы затым становішча на Далёкім Усхо-
дзе, Нэру сказаў, што акупацыя чанкайшыскамі
войскамі кітайскіх прыбярэжных астравоў Куэмой
і Маўзу з'яўляецца сталай крыніцай спрэчак у гэ-
тым раёне.

Няўдачная паездка дэ Голя па краінах Афрыкі

Старшыня савета міністраў дэ Голь закончыў
27 жніўня паездку па краінах Французскай Эквата-
рыяльнай і Заходняй Афрыкі. Мэта паездкі была
ў тым, каб прыцягнуць насельніцтва гэтых краін
да ўдзелу ў прадстаўчым 28 верасня рэферэндуме
па пытанню аб новай канстытуцыі Французскай
рэспублікі.

У час паездкі дэ Голя, як паведамляюць газеты,
адбыліся дэманстрацыі, удзельнікі якіх патрабава-
лі прадстаўлення афрыканскім народам незалеж-
насці. Асабліва бурнай была сустрэча дэ Голя з на-
сельніцтвам Дакара (Французская Заходняя Аф-
рыка). Дзесяткі тысяч дэманстрантаў вышлі су-
стракаць яго з лозунгам «Незалежнасці!». У час
мітыngu на цэнтральнай плошчы Дакара выступа-
ючыя, у тым ліку і дэ Голь, былі пазбаўлены ма-
гчымасці гаварыць — народ, які сабраўся на пло-
шчы, заглушаў іх галасы крыкамі: «Незалежна-
сці!».

Дэ Голь павінен быў спыніць далейшую паездку
па краінах Афрыкі.

Інданезійскія мяцежнікі стрымліваюць дапамогу звонку

Як паведамляюць ваенныя ўлады, астанкі мя-
цежнікаў на Паўночным Сулавесі працягваюць ат-
рымліваць дапамогу з-за мяжы. Указваюцца, што
16 жніўня непазнаны самалёт скінуў зброю на
аэрадромы Калавіран і Тасука, якія знаходзяцца
ў руках мяцежнікаў. Напярэдадні дня незалежна-
сці Інданезіі, які адзначаўся 17 жніўня, самалёт
«Б-26» амерыканскай вытворчасці, які, як мяркую-
юць, базіраваўся на Паўднёвых Філіпінах, абстра-
ляў рыбацкія лодкі.

У. Л.

Ля парога багацця

Пра калгаснікаў сельгасарцелі імя Леніна гавораць проста:

Гаспадарлівы народ.

І адразу перад позіркамі узнікаюць новыя вясковыя вуліцы, прасторныя памяшканні для жывёлы, новыя машыны, набытыя гэтай вясной, электрычныя агні, што заліваюць вёску ўвечары. Вядома, уяўляюцца і выдатныя ўраджаі, добрыя вынікі жывёлагадоўлі, дастатак у калгаснай сям'і.

Гады тры таму назад у Пакалюбічах жывёла знаходзілася ў дрэнных саманых памяшканнях з саламянымі стрэхамі. Мясцовы фотаамаатар заняў іх для гісторыі і, цяпер гэтыя здымкі дэманструюцца ў кабінёце старшынні калгаса на спецыяльнай вітрыне. І тут жа побач — фатаграфіі новых жывёлагадоўчых памяшканняў. Кантраст здзіўляльны!

Жывёлагадоўчы гарадок калгаса размясціўся на высокім узгорку. У цэнтры яго знаходзіцца кароўнік. Ля парога — скрыня з вапнай. Першым зайсці ў кароўнік, вас запрашаюць у маленькі пакой, дзе даяркі запісваюць свае надой, адпачываюць у вольны час. Дынамік транслюе музыку. На сцяне — лісток славы, які расказвае аб хадзе саўпрацоўніцтва па надой малака.

Пакалюбіцкія жывёлаводы сапраўды вельмі гаспадарлівыя, працавітыя. У знатнай даяркі Марыі Осіпаўны Кавалёвай на грудзях — Залатая Зорка Героя. Жанчына яшчэ добра помніць, як цяжка было на ўласным мізэрным надзеле зямлі. Вясной заўсёды сядзелі без хлеба, ледзь перабіваліся. А

У апошніх гадах шмат чаго змянілася ў сельскай гаспадарцы Саветскага Саюза. Чэрвеньскі Пленум КПСС прызнаў метагадным адмяненне абавязковых пастаўкі калгасамі сельскагаспадарчых прадуктаў дзяржаве і натуральную аплату за работы выконваныя МТС-амі. Калгасы закупілі ўжо тысячы трактараў і розных сельскагаспадарчых машын.

Побач змяшчаем артыкул С. Міхайлава, які пабываў у адным з калгасай БССР.

цяпер хлеба ў кожнага калгасніка багата, ёсць і грошы.

Не адразу, вядома, стала добрым жыццё, былі і цяжкія часы. Не хапала кармоў, жывёла ледзь трымалася на нагах. А надойвалі тады па 600—700 літраў малака з каровы. Летась жа ў Пакалюбічах атрымалі ад кожнай каровы больш за тры тысячы літраў. Сёлета вырашылі атрымаць яшчэ большыя надой, стварыць трывалую кармавую базу.

Ледзь развіднее — на ферме пачынаецца жыццё. Хутка праходзіць электрадойка.

У Кавалёвай многа паслядоўнікаў. Вось наперад у саборніцтве вышла Тацяна Васількова.

— Пабачыце, не ўступлю нашай Марыі Осіпаўне.

— І ў мяне, думаю, не менш атрымаецца, — заўважае другая даярка.

Саборніцтва разгараецца не толькі ў жывёлаводаў малочнатаварнай фермы.

Па дарозе на летнія пашы вы абавязкова сустрэнеце прадаўгаваты будынак са шлакаблокаў і цэглы. Вакол, амаль да самай сажалкі, высокі сятчаты плот. Гэта птушкаферма. У першы час не любілі ча-

мусці калгаснікі яе, лічылі, што няма карысці. Не разумелі, як выгадаваць курэй...

Летась птушніцы вырашчалі 10 тысяч галоў. Гэта не вельмі многа, калі ўлічыць, што атрымалі ўсяго 12 цэнтнераў белага мяса на 100 гектараў ворыва. Сёлета вырашылі павялічыць колькасць курэй у два з паловай разы. Калгас атрымае па 50 цэнтнераў мяса на 100 гектараў угоддзяў.

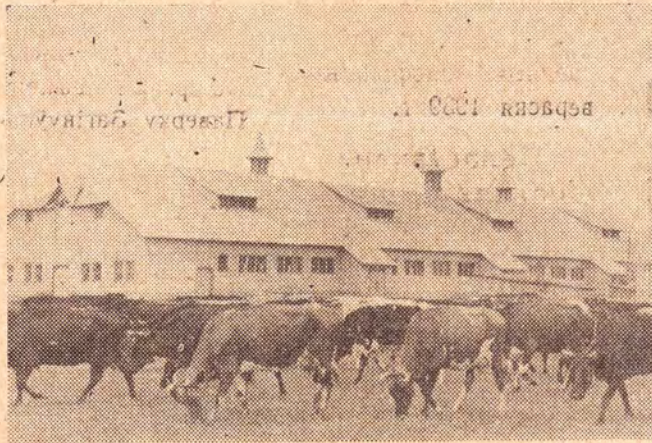
...Многа трэба прыкласці працы, каб выгадаваць прывезенае птушныя. Але вопытныя пакалюбіцкія птушказаводы прывыклі да гэтага. Ужо сем год працуе тут Параска Сырцова. Шмат давалася перажыць за гэты час. Не было раней такога добрага светлага памяшкання, туліліся ў хлеўчыках. Птушкі гіну-

лі. Таму і лічылі ферму непатрэбнай. На кожным сходзе лаялі птушніц. Потым пабудавалі памяшканне падараўся добры калектыў. З'явіліся кармушкі, спецыяльныя пайкі.

— Вось бачыце, — усміхаючыся, паказвае Сырцова на прасторныя секцыі. — Працуем нядрэнна. — Яна бянтэжыцца ад уласнай пахвалы, а на грудзях яе пабліскае нядаўна атрыманы ордэн Працоўнага Чырвонага Сцяга.

Куранят сёлета будзе 25 тысяч. У іх свае гаспадыня — Ганна Семенцава. Шэсць год працуе яна на ферме.

Тэмпература ў памяшканні куранят круглыя суткі — 28 градусаў. Яны ўдасцаль атрымліваюць вітамінаў, тварог, а каб раслі хутчэй — даюць ім рыбін тлушч. Галоўная задача птушніц — не дапускаць страт. І Ганна Семенцава летась з усёй чаралы страціла толькі 12 куранят. І сёлета пакуль усё ідзе добра. Першая партыя пераведзена на стойлавае ўтрыманне. І маленькім куранятам абсталявалі зручныя па-



Новабудаваны кароўнік у калгасе імя Гастэла.
Фото — Я. Берлінер



Атара тонкарунных авечак калгаса «Камінтэрн», Магілёўскай вобласці.

ілкі, яны не замочаць лапці свае крыльцы. А гэта вельмі важна, бо выключае страты. Уведзена яшчэ адна навіна: кволых куранят з прафі-

лактычнай мэтай абпрацаваць свае крыльцы. А так, гаспадарлівы народ у калгасе імя Леніна.

С. МІХАЙЛАУ

Практычная падрыхтоўка да жыцця

Як паведамляе «На-стаўніцкая газета» ад 15 жніўня г. г., Міністэрства Асветы БССР прыняла шэраг пастановаў, якія маюць на мэце ўзмацненне сувязі школьнага выхавання і вучобы з штодзённым жыццём і грамадскай этыкай савецкага чалавека.

Буйнае развіццё эканомікі рэспублікі за апошнія гады выклікала неабходнасць пашырэння выкладання фізічнай і эканамічнай географіі БССР, падрыхтоўкі новых падручнікаў і метадалагічных распрацовак.

Багатае гістарычнае мінутае беларускага народа пастаўляе і найбольш вывучацца вучэбнымі. Новыя адкрыцці патрабуюць пашырэння выкладання гісторыі БССР у школах і выпуск новых падручнікаў, якія больш падрабязна будучы інфармаваць вучняў з мінулым роднага краю.

Урокі па канстытуцыі СССР узбагачаюцца

ўвядзеннем у 10-х класах выкладання асноўных пытанняў савецкага права. Побач з агульнымі праблемамі савецкай законнасці вучні пазнаёмяцца з паасобнымі артыкуламі грамадскага кодэкса, з дзейнасцю якіх кожны грамадзянін мае непасрэдную сутычнасць у штодзённым жыцці.

Апрача шырокай палітэхнізацыі савецкай школы, для вучня, пачаўшы з 5-га класа, выкладаецца дамаводства. У праграму па дамаводстве ўваходзіць курс крою і шыву, кулінарыя (падрыхтоўка яды), гігіена і г. д.

Такім чынам, савецкая школа імкнецца, апрача высокай тэарэтычнай падрыхтоўкі, даць школьнікам практычныя веды з штодзённага жыцця.

Нашым асветным установам таксама вартавала б падумаць над гэтай праблемай.

(м. г.)

Мгр. В. БЕЛАКАЗОВІЧ

ЛЕЎ ТАЛСТОЙ

(9. IX. 1828 — 20. XI. 1910)



9 верасня гэтага года спаўняецца 130 год з дня нараджэння Льва Талстога. Такія геніяльныя творы вялікага пісьменніка зямлі рускай, як: «Дзяцінства, Малалетства, Юнацтва», «Севастопальскія апавяданні», «Вайна і мір», «Анна Карэніна», «Уваскресненне», «Хаджы - Мурат», «Жывы труп» і многія іншыя складаюць гордае усёй міравой літаратуры. Выразнымі рысамі таленту Талстога з'яўляюцца незвычайная назіральнасць, тонкі ана-

ліз душэўных пачуццяў, паэзія ў малюнках прыроды, цудоўная прастата. Пры гэтым неабходна выдзеліць і асоба падкрэсліць той факт, што назіральнасць Талстога накіравана ў асноўным на з'явы псіхічнага парадку, на самы працэс нараджэння думкі, пачуццяў у чалавека, на тое, як адны думкі і пачуцці замяняюцца іншымі, калі пройдуць усе свае стадыі развіцця. Гэта так званая талстоўская дыялектыка душы.

Амаль 60 год гучэў у рускай і міравой літаратуры голас вялікага мастака, палкага выкрывальніка сацыяльнай несправядлівасці. Леў Талстой, як гэта правільна заўважыў У. І. Ленін, выказаў надзвычай моцны, непасрэдны і шчыры пратэст супроць грамадскай хлусні і фальшцы. Гэты пратэст значна ўзмацніўся ў сувязі з пераходам пісьменніка на пазіцыі патрыярхальнага сялянства. Бязлітасная крытыка эксплуатацыйскага грамадства, выкрыванне яго разбэшчанай маралі, хлуслівай філасофіі і прадажнага мастацтва, гнёўнае асуджэнне захопніцкіх войн, шчырае спачуванне прыгнечаным народам і краінам — усё гэта мела ў свой час незвычайна вялікае прагрэсіўнае значэнне.

Леў Талстой праяўляў глыбокі інтарэс да славянскіх краін, яго абуралі несправядлівасць, нечалавечая эксплуатацыя, моцны нацыянальны прыгнёт, якім быў падвергнуты польскі народ, разбіты на часткі на працягу многіх год. Вялікі майстар рускага мастацкага слова, шчыра спачуваў нацыянальна-вызваленчай барацьбе польскага народа. Ён ненавідзеў прыгнётальніцкае ў Польшчы. Іменна таму Талстой неаднаразова заяўляў, што падзел і прыгнёт Польшчы заўсёды ўзбуджалі ў ім вялікае абурэнне.

І вось у забітай прыгнечанай Польшчы Талстой бачыў залог вызвалення і росквіту яе ў буду-

чым. Пакуты польскага народа давалі яму права на вялікую будучыню. Гэта выйшла з вучэння Талстога, і таму зусім зразумелы той інтарэс, які абудзіўся ў яго да Польшчы, а таксама да яе народа.

Леў Талстой вельмі любіў музыкальныя творы Шапэна, Машынкі, Вяняўскага, Падзярэўскага, высока ён цаніў польскіх паэтаў і пісьменнікаў Міцкевіча, Красінскага, Славацкага, Сянкевіча, Ажэшкі, Жаромскага. Вёў ён ажыўленую перапіску з польскім мастаком Янам Стыкам. Талстой атрымліваў многа лістаў ад палякаў па самых розных пытаннях.

У многіх творах Талстога сярод дзеючых асоб можна сустрэць палякаў, але адносіны пісьменніка да іх вельмі супярэчлівыя. У «Вайне і міры», напрыклад, ён адлюстравіў палякаў, як вернападданага васалаў Напалеона, якія гатовы бясэснова загінуць і гінуць, толькі б на вачах імператара. Пасля ж перахода на пазіцыі патрыярхальнага сялянства Леў Талстой палякаў адлюстравіў толькі станоўча.

Аб гэтым ярка сведчаць вобразы палякаў у раманах «Уваскресненне», у апавесці «Хаджы - Мурат» і апавяданні «За што?»

Як жа Леў Талстой адносіўся да беларускага нацыянальнага руху? Несумненна, ён спачуваў цяжкому становішчу беларускага народа, асабліва ж выказаў ён глыбокую зацікаўленасць жыццём беларускіх сялян. Аднак з беларускім адраджэннем, з беларускім нацыянальным — усведамленым рухам і з беларускай літаратурай Леў Талстой не быў знаёмы і іменна таму ён не выказаў сваіх адносін да беларускай праблемы. Тым не менш яго высокае рэалістычнае бясстрашнае, яго мастацкія адкрыцці ў галіне перадачы тонкай і

(Працяг на стар. 6)

Літва 3

3 жыцця вёскі

У Арэхаваічах непарадкі

У адлегласці некалькі кілометраў ад Бельска, сярод хмызнякоў, раскінулася беларуская вёска Арэхаваічы. Нішто асаблівае не адрознівае яе ад іншых вёсак. Яблыні гнуцца ад плодў, шмат саламяных стрэх, выбітая маставая, беларускі гонар.

Іду па сяле. Памалу краіна змяняецца. У самым цэнтры вёскі, у двух-трох метрах ад вуліцы, перад маімі вачыма нечакана ўзнікла багнішча, па якім раскошна плавалі гусі, ды плэхаліся свінні, разносячы смурод па ўсёй вёсцы.

— Што гэта ў вас тут? — здзіўлена запытаў я ў незнаёмай пажылой кабетцы.

— Вой паночку! Ды ўжо два гады пажарная стража сагнала сюды людзей капаць вадаём. Людзі выкапалі, і на гэтым канец. Ды, яшчэ паабяцалі, што сцены і дно забетануюць, выб'юць і

абгародзяць драцянай сеткай.

Але што ім, — гаварыла з крыўдай жанчына, — паабяцалі, ды й паехалі сабе. А нам у вёсцы бяда з гэтай ямаю. Топяцца каровы, дзеці. Вось дзяўчынку Ізidora ледзь адшугалі.

Да нас падышоў малады чалавек і стаў паказваць, куды брудная вада з вадаёма пасля дажджу працякае ў калодзежа. Праўда, драўняны калодзеж з бруднай вадою знаходзіцца не далей, як у 7 метрах ад вадаёма.

І тут міжволі насоўваецца пытанне, аб чым думаў начальнік, які даў загад пры самай вуліцы і пры студні капаць вадаём, ды чаму зусім перасталі цікавіцца ім пажарнікі.

З другога боку вуліцы знаходзіцца «Дом культуры», як яго з іроніяй называюць жыхары Арэхаваіч. А чаму з іроніяй?

Таму што ў гэтым доме няма культуры, больш таго, гэты дом прыносіць сорам жыхарам вёскі, аддзелу культуры ў Бельску, які знаходзіцца пад бокам Арэхаваіч.

Перш за ўсё ў вочы кідаецца тое, што ў вялікім і надручаным будынку няма вокан. У грамадскай зале, у якой і цяпер часта адбываюцца забавы, поўна смецця. 4 вокны забіты дошкамі, а два без шыб. Печку з белай кафлі пачынаюць раскідаць сяляне. Ужо вырвалі дзверцы і пачынаюць вырываць кафлю. Дзвярэй тут даўно няма, так што можа заходзіць не толькі хто хоча, але і курам і свіням і другой жывёліне адкрыты дзверы. Няма дзвярэй і вокан у другім пакоі, у якім была ў мінулым бібліятэка. Шафа, у якой былі кніжкі, ляжыць, знішчаная, на зямлі. Кругом валяюцца кукі кніжак і часопісаў. Пасярод іх ляжыць паломаны піптонгавы стол. Над забітым дошкамі акном вісяць партрэты вялікага індзейскага пісьменніка Р. Тагора і слаўнага рускага механіка І. П. Кулібіна. Быццам з гневам глядзяць гэтыя выдатныя людзі на беспарадак, на варварства, над культурай, над кніжкай.

Бяда ў тым, што ў Арэхаваічах і моладзь, і

старэйшыя, і солтыс нічым не цікавіцца, няма гаспадарскага вока. Не цікавіцца культурай працаўнікі Прэзідыума ГРН у Аўгустове і Аддзел Культуры ў Бельску. Калі глядзім на клуб і на вадаём у Арэхаваічах, дык крыўдна робіцца за людзей, тут поажываючых, якія і самі маглі б прыкласці руку, каб навесці парад у клубе, ці абгародзіць вадаём.

М. Х.

Думаюць

аб

сельгаскааператыве

У Райску (Бельскі павет) так, як і ў шматлікіх вёсках Беластоцкага павета, пасля VIII Пленума ЦК ПАРП распаўсюд сельгаскааператыў, які залічаўся да аднаго з найлепшых у Беластоцкім ваяводстве.

Былыя кааператыўшчыкі чым далей, тым больш пераконваюцца, што гаспадарыць аднаасобна на многа цяжэй, чым калектывна. Вось таму былыя члены сельгаскааператыва абмяркоўваюць справу ратыфікацыі калектыва. Гэта справа была ўжо абмеркавана і на сходах партыйнай арганізацыі ў Райску. Многія члены выказаліся за тое, каб ужо пачаць арганізоўваць калектывную гаспадарку.

паху гніення. У месцах, дзе плавае труп акулы, не ўбачыш яе суродзічаў.

Хімікі знайшлі рэчыва, якое мае падобны пах. Цяпер вадалазы, спускаючыся пад ваду, прымацоўваюць да сваіх касцюмаў паглінкі такога рэчыва, і гэты пах адганяе акул.

Ці ведаеш, што?

кожны год ва ўсіх краінах свету выдаецца звыш пяці мільярдаў кніг. Савецкі Саюз выпускае кніг больш, чым якая-небудзь другая краіна свету. У выданнях перакладной літаратуры ён таксама займае першае месца.

Марскі драпежнік — акула — не праносіць

КУДЫ ВЯДЗЕ ГЭТАЯ СЦЕЖКА?

Пасля дзесяцігадовага зацішша мяжа, апрача падзелу зямлі пачынае дзяліць людзей, непраходнай пропасцю лажыцца паміж сваякамі і суседзямі.

Напрыклад 2 гады ідзе справа паміж Тамашук і Сураўцам з Тапаліям. Беластоцкага павета за кавалак агароду. Сваркам і бойкам няма канца. Нішчацця пасевы. Сваякі сталі заклітымі ворагамі.

Споры за межы паграбуюць вялікіх коштаў — адвакаты бяруць многа. Сотні тысяч злотых, сабраныя крыва-вым мазалём селяніна вандруюць у кішэні адвакатаў, трацяцца на праезды, на прывоз свекла. Сялянскія жанчыны выносяць апошнія яйкі, адбіраюць дзеткам апошняю кроплю малака і ўсё ідзе на рынак. Грошы ж — на адвакатаў, каб выйграць судовы працэс за чвартак ці асьміну зямлі. Часта справы пачынаюць камплікавацца (не без віны адвакатаў), працэс зацягваецца, кошту павялічваецца. Пры невыгодным для таго ці іншага судзіцца, рашэнні суду пачынаюцца апеляцыя да вышэйшых судовых інстанцый. Паводле павінна была вырашыць выдаткі... І зноў заклітае кола.

Кошты звязаны з судовым працэсам часта перавышаюць вартасць таго, за што людзі судзіцца.

А ў судах толькі Беластоцкага ваяводства колькасць цывільных спраў, большасць з якіх справы аб зямлі, павялічваецца з кожным годам. Калі ў першым квартале 1956 года па-ступіла 5.648 спраў, у першым квартале 1957 года — 7.043 справы,

то ў гэтым годзе за першы квартал паступіла 9.761. Такім чынам колькасць цывільных спраў, у тым ліку спраў аб зямлі, узраслае па 8.000 у год.

13 сакавіка 1958 года, у імлісты вечар, Антон Гавенскі з вёскі Кліхі, Бельскі павет, задушыў сваю сястру Паўліну, за тое, што ўпаміналася ў спадку па бацьку сваёй часткі зямлі. Труп ахвяры злчынца заваліў пад клуні дровамі, а сам, як быццам бы нічога не сталася, раніцай паехаў у мястэчка па сваіх гаспадарскіх справах.

Ваяводскі суд у Беластоку пакараў выродка-забойцу пажыццёвым зняволеннем і пазбаўленнем на вечнасць усіх грамадзянскіх праў. Засталося 3 сіроты: 4 і 7 гадовыя дзеці забойцы і некалькігадовая дачка Паўліны.

22 жніўня г. г. у вёсцы Серутаўцы, Дуброўскага павета, пры абмалоце першых снапоў леташняга ўраджаю, Станіслаў Казнякевіч іржавым штыком, што валяўся ў клуні ад часоў мінулай вайны, зарэзаў свайго брата Вітальда. І тут смерць павінна была вырашыць, хто будзе гаспадаром — уладальнікам палетка зямлі... Зноў засталіся ўдовы і сіроты.

Прага ўладання зямлёй, прага большыня, хоць скібу свайго маленькага палетка цёмнай хмарай нависла над нашай вёскай. Замест на асвету, на палашэнне свайго жыцця, сялянскія грошы ідуць у кішэні адвакатаў. (мг)

Б. НІКІШОК

Гайнаўскія забастоўкі 3)

Не ўсім было суджана вярнуцца назад. Па дарозе паліцыя арыштавала Бялку. Незадоўга Бялка апыняецца ў турме. У Гайнаўцы засталася яго жонка без хлеба і працы, з дзецьмі. Адміністрацыя прадпрыемства зрабіла эксмсію сям'і. Але ў гэтыя цяжкія хвіліны прыходзяць з дапамогай камуністы. Пры дапамозе МОПР-а яны здабываюць грашовыя сродкі на пабудову жыллёвага будынка. Сяляне з аколів навазілі камення, жвіру і гліны. Да восені дом быў пастаўлены. Сям'я Бялка перайшла ў новае памяшканне. Сяляне з навакольных вёсак давозілі ёй харчаванне: бульбу, мук, сала.

1932 г. быў вялікім экзаменам сталасці для рабочага калектыву дрэваапрацоўнага прадпрыемства. Перамога забастоўкі падтрымала дух рабочых, яны яшчэ больш паверылі ў свае сілы. КПЗБ здабывала штотым больш прыхільнікаў, карысталася пастаянна ўзрастаючым аўтарытэтам. Партыя ў падполлі падрыхтавала новую палітычна-ідэалагічную афензіву.

Набліжалася XV гадавіна Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі. Гайнаўскі райком КПЗБ сабраўся абмеркаваць формы дзеяння. Пры-

сутныя па пасяджэнні — Язэп Сахарчук, сакратар Антон Сахарчук, Фёдар Сац і сакратар КСМЗБ Фёдар Назарук паставілі пашырыць агітацыю шляхам распаўсюджвання лістовак, арганізавання кароткіх забастовак у доказ выступлення супроць нашэсця на СССР, якое ў той час падрыхтоўвалася. Фёдар Сац, як здольны канспіратар, атрымаў задачу: — перавезці партыйную літаратуру з Беластока ў Гайнаўку.

КСМЗБ даручана шырэць развіць палітычную дзейнасць ТУР-а, правесці зборкі МПР-оўскіх складчын.

Праз некалькі дзён на вуліцах і фабрыках з'явіліся адошвы. Вось змест адной з іх:

«Кастрычнік 1932 г. ЦК КПЗБ, 7 лістапада ўсе на збройную дэманстрацыю, да палітычных выступленняў.

Супраць рэдуцыраванню і прадоўжванню дня працы, супраць фашыскай дыктатуры. Набліжаецца дзень 7 лістапада, у якім міжнародны пралетарыят святкуе XV гадавіну Кастрычніцкай рэвалюцыі, XV гадавіна існавання СССР. Гэтых 15 год даказалі, што толькі пралетарыят, шляхам рэвалюцыйнай барацьбы здольны забяспечыць працоўных лепшым жыццём. Савецкі пралетарыят не ведае беспрацоўя, голаду і бяды, не ведае крызісу».

КПЗБ-оўцы друкавалі свае лістоўкі. У лістоўках гаварылася аб цяжкім становішчы, аб голадзе гайнаўскіх рабочых.

У прадпрыемстве налічвалася штотым больш акалечаных і выпадкаў смерці. Смерць штогод забірала сваю даніну.

На 1.600 рабочых прадпрыемства было ўсяго 50 памяшканняў у пратухлых, смуродных бараках. Большасць рабочых жылі ў зямлянках і хлявах будаваных з аблядраў і апілак. Рабочыя зараблялі ўсяго па 4 зл у дзень, а працавалі не больш як па 8—9 месяцаў у год. Беспрацоўе пашыралася з дня на дзень. Камуністы заклікалі рабочых на рэвалюцыйную барацьбу за сацыяльнае вызваленне, за прыкладам рабочых Савецкага Саюза. КПЗБ інспіравала ў класавым саюзе арганізуючы 5 і 10-мінутныя забастоўкі супраць агрэсіўнай палітыкі польскага фашызма.

Станіслаў Мадлінскі — начальнік аддзела грамадскай бяспекі ў Беластоку ў апрацаванні сабою ацэнцы палітычнага становішча за 1932 год з непакоем і незадавальненнем паведамляе Міністэрства ўнутраных спраў: «кампанія адзначэння XV гадавіны кастрычніцкай рэвалюцыі, якая праходзіла пад знакам дэманстрацыі рабочых супраць падрыхтоўкі вайны, у абароне СССР прынесла камуністычнай партыі значна лепшыя рэзультаты дзейнасці чым у мінулым годзе. Пад канец 1932 года дзейнасць партыі пагражала становішчу публічнай бяспекі ў пушчанскіх мясцовасцях Бельскага павету...» Далей начальнік падкрэслівае, што партыя з вялікім поспехам выкарыстала забастоўкі рабочых ляснога і дрэваапрацоўнага прадпрыемстваў. Камуністы дрэваапрацоўнага прадпрыемства

3 настаўніцкай нівы

Больш давер'я нашым дзецям

Пачаўся новы навучальны год. Ізноў, як заўсёды, у гэту пару справа навучання і выхавання нашых дзяцей займае значнае месца ў нашым друку. Многа ёсць вестак аб добрай і дрэннай падрыхтоўцы нашых школ да першых школьных заняткаў, аб недахопе школьных падручнікаў і іншых школьных прылад. На старонках прэсы з'яўляюцца таксама артыкулы і больш агульнага зместу, у якіх стараюцца зрабіць аналіз нашых памылак у выхавальнай працы, як сям'і, так і школы.

Рэдка, аднак, закранаюцца справы ўздзеяння асяроддзя на выхавальную працу. А такія спрэчкі на старонках друку вельмі пажаданыя.

Не адкрыю нікай навіны, калі асмелюся сказаць, што сярод нашай грамадскасці існуе перакананне, што адказнасць за выхавальную працу над маладым пакаленнем нясе, перш за ўсё, школа і дом. Калі ж нашым дзецям нехапае ветлівасці ў адносінах да старэйшых, хто ў гэ-

тым вінаваты? Чуюцца адказ: школа і дом. Аднак не заўсёды так бывае. Бываюць выпадкі, калі наша грамадскасць жуе выхавальную працу бацькоў і настаўнікаў. Часта гэта робіцца не свядома, а бывае гэта так таму, што некаторыя адзінкі нашай грамадскасці ўяўляюць нашае маладое пакаленне як нешта адно, ды прытым самае дрэннае. Не стараюцца сярод гэтай масы бачыць адзінак добрых, на якіх можна з усёй поўнацю разлічваць на ўсё добрае. Такія ўяўленні аб нашай моладзі існуюць пераважна сярод нашага старэйшага пакалення, не вылучаючы тут нават інтэлігенцыі.

Няма давер'я нашым дзецям, а гэта адпавядае вельмі шкоднаму ролю ў выхавальнай працы.

Аднойчы я быў сведкам такога здарэння:

Вуліцай праходзіла пані «х», трымаючы ў руцэ сетку з пакупкамі. Калі з сеткі выпала купленая рэч, хлопчык ветлівымі словамі звярнуў гэтай пані ўвагу. Можна думаеце паважаны чы-

тачы, што гэтая пані падзякавала хлопцу за яго ветлівасць і ўвагу. Не, так не здарылася. Пані «х» праўда, адазвалася: «Выпала, то падымеш, — і не звяртаючы ўвагі на сваю сетку, пайшла далей, падняўшы галаву ўгору, як бы ўсё было ў парадку. А хлопчык, (ён нас у гэтым выпадку больш цікавіць), апусціў, бедны, галоўку, і моцна пачырванелі вольна пайшоў у свой бок. Што ж ён падумаў? Думкі яго напэўна былі непрыемныя. Пазнаў ён на сваёй скурцы, што ветлівасць у жыцці не аплачваецца, нават тады, калі гэта адносіцца да людзей, якіх мы залічаем да ліку інтэлігенцыі (пані «х» па прафесіі — доктар). Напэўна, гэты хлопчык, калі будзе зноў сведкам падобных рэчаў, не зверне на гэта ўвагі, а гэта ўжо будзе вельмі дрэнна.

Чаму ж так дзеецца, чаму пані «х» не звярнула ўвагі на ветлівую ўвагу хлопчыка, чаму яму не падзякавала? Думаю, што гэта пані страціла ўсё сваё давер'е да нашых дзяцей, не хоча яна бачыць іх добрых паступкаў.

Такія адносіны ста-

рэйшага пакалення да нашай моладзі школьнага ўзросту шкодзяць выхавальнай працы нашых школ. Праўда, сярод нашых дзяцей з'яўляюцца і дрэнна выхаваныя, але ці падумалі мы аб тым, што мы можа і самі ў гэтым вінаваты?

На мой погляд, больш ветлівасці, больш давер'я старэйшага пакалення ў адносінах да дзяцей прынесе вялікую карысць выхавальнай працы бацькоў і школ.

Ф. Б

Не

выкарыстоўваецца
плошча будынка

У Аўгустове (Бельскі павет) стаіць вялікая і прыгожая школа. Школа ўсіх комнат, каб нават і жадала, дык не можа выкарыстаць. Па думцы жыхароў Аўгустова свабодныя комнаты можна было б выкарыстаць на фальчэрскі пункт. Тут жа магла б мець памяшканне і акушэрка. З усяго фальчэра і акушэркі маглі б карыстацца ўсе навакольныя вёскі, так што працы хапіла б. Трэба толькі, каб аддзел аховы здароўя зацікавіўся гэтай справай і накіраваў бы на вёску сваіх спецыялістаў.

Гарадоцкі драмгурток



З пастаўкі п'есы «Снежка»

Фото — Ул. Пучыніскі.



Сланечнік і дзяўчына.
Фото — В. Касакоўскі

І на Беласточчыне
родзіцца паэты...

З беларускага асяроддзя Беласточчыны выйшла значная колькасць маладых беларускіх паэтаў і празаікаў, якія гуртуюцца ў літаратурныя аб'яднанні пры нашай «Ніве».

Беластоцкай зямлі ўжо сёння прыносяць славу ў беларускай савецкай літаратуры, можна сказаць «масцітыя» маладыя пісьменнікі, як П. Макаль і А. Карпюк, члены Саюза Пісьменнікаў БССР.

У гэтым годзе ў Мінску выйшла з друку кніжка вершаў Пятруса Макаля «Вятрам насустрач». Гэта ўжо другі зборнік паэзіі даравітага маладога беларускага паэта. Пятрусь Макаль

— наш зямляк. Наратзіўся ў вёсцы Крушыняны Сакоўскага павета. У 1946 годзе разам з бацькамі выехаў у БССР. Закончыў Гродзенскі Педагагічны інстытут. Цяпер працуе ў часопісе «Маладосць» у Мінску.

Таксама нашым земляком з'яўляецца малады беларускі празаік А. Карпюк, родам з Беласточчыны. У гэтым годзе А. Карпюк выступіў са зборнікам апавесцей і апавяданняў «Дзве сасны».

Неабходна заўважыць, што ў творах П. Макаля і А. Карпюка знайшлі адлюстраванне дзіцячыя гады, праведзеныя на Беласточчыне. (мг)

Старэйшы беларускі эсперантыст

Старэйшым у свеце эсперантыстам (чалавекам, які ведае і карыстаецца міжнароднай мовай эсперанта) лічыцца з'яўляецца заснавальнік беларускай дзіцячай літаратуры Янка Маўр (І. М. Фёдару). Янка Маўр — самы стары беларускі пісьменнік. 11 мая 1958 года мінула яго 75 гадавіна жыцця і 35 гадавіна літаратурнай дзейнасці.

Таленавіты пісьменнік, калі яшчэ працаваў настаўнікам, у 1904 годзе, вывучыў эсперанта і пачаў перапісвацца на гэтай мове з настаўнікамі амаль усіх кантынентаў свету. Гэта дало пісьменніку магчымасць сабраць надзвычай цікавы і каш-

тоўны матэрыял аб жыцці моладзі ў Афрыцы, Паўднёвай Амерыцы, Аўстраліі, Інданэзіі і іншых. «Сабраныя» такім чынам звесткі, Я. Маўр выкарыстаў у сваёй творчасці. Апавяданні «Сын валь», «Слёзы Тубі», «У цясніне» і шмат іншых, напісаны ў асноўным на матэрыяле, які аўтар сабраў шляхам міжнароднай перапіскі.

Адной з апошніх карэспандэнцый беларускага эсперантыста быў павіншавальны ліст Я. Маўра з гэтага года ў адрас балгарскага эсперанцкага часопіса «Нуй-тэмпо Булгарію».

(мг)

Ад 1 верасня падпіска
на савецкія газеты і часопісы

Ужо ад 1 верасня ва ўсіх установах «Руху» на Беласточчыне прымаецца падпіска на 1959 год на савецкія газеты і часопісы.

Трэба, каб беларускае грамадства шырэй чым дагэтуль зацікавілася беларускімі савецкімі газетамі і часопісамі. Можна выпісаць і практычны нашым гаспадарам часопіс «Работніца і Сялянка», у якім ёсць прыгожыя ўзоры да вышывак, кройкі і моды. Можна атрымаць багата ілюстраваны і такса-

ма з узорамі да вышывак часопіс «Беларусь» і «Маладосць».

Пачынаючы нашыя літаратары абавязкова павінны выпісаць літаратурны часопіс «Полымя», або ілюстраваную «Маладосць». Тым, хто цікавіцца навуковымі праблемамі, раім аформіць падпіску на «Вестні Акадэміі Навук БССР». Варта таксама выпісваць штодзённыя газеты, як: «Звязда», «Чырвоная Змена», «Піянер Беларусі» і інш.

(ся)

здабылі сабе цвёрдыя пазіцыі ў прафсаюзах, пры дапамозе якіх арганізавалі ўсе забастоўкі і вулічныя дэманстрацыі.

Партыя мела шмат сваіх прыхільнікаў у класавых прафсаюзных арганізацыях. Рабочыя Янка Крычко, Антон Ямразінскі орача падтрымлівалі і папулярызавалі лозунгі Камуністычнай партыі паміж сваімі прафсаюзнікамі. Верным дапаможнікам партыі на кожным кроку быў КСМЗБ. Райком КСМ-а, якім кіравалі Фёдар Назарук і Герш Врубэль, арганізаваў на лесавільным даволі шматлікую ячэйку. КСМ-оўцы развівалі сваю дзейнасць у Таварыстве Рабочага ўніверсітэта, які налічваў каля 120 членаў. Мадлінскі падкрэслівае, што камуністы перацягнулі на свой бок 40 працэнтаў членаў ТУР-а. У сапраўднасці Саюз Камуністычнай моладзі поўнацю авалодаў Турам. Паліцыя некалькі разоў ліквідавала ТУР спадзяючыся, што такім чынам пазбавіць яго камуністычных уплываў, аднак усе намаганні аказаліся дарэчнымі. Моладзь ішла ў першых радах першамайскіх дэманстрацый, актыўна ўдзельнічала ў арганізаваным забастовак, распаўсюджванні партыйнай літаратуры, зборны МОН-аўскіх складчын і г. д. Лістоўкі заклікалі моладзь да барацьбы да афензівы супроць фашызма.

У першай палове чэрвеня 1933 года рабочыя начной змены дрэваапрацоўчага прадпрыемства паднялі другую забастоўку, супраць звальнення 14 рабочых прадпрыемства. Сігналны гудок завадской сірэны ўключаны Сняпанам Касілаам апавяшчэнне пачатак забастоўкі. Праз некалькі гадзін ад-

аб'яўлення чорнага спіска ўвесь лесавільны завод спыніў працу. Рабочыя натоўпам рушылі ў бок лясных чыгунак, заклікаючы сваіх сяброў салідарызавацца ў забастоўцы супраць бяспраўнаму звальненню 14-ці рабочых. Перад ўваходам забастоўшчыкаў сустрэла ўзброеная паліцыя.

— Хто першы адважыцца прайсці браму — упадзе трупам, — крыкнуў камэндант паліцыі. Тысячны натоўп рабочых не спыніўся. Паліцыя напалохана, стала адступаць.

— Вада! — пачуўся загад.

На рабочых палілася гарачая вада. У адказ на гэта, пасыпаўся град каменя. Паліцыянт і іх служакі сталі ўцякаць ад вадасоса.

З цэха паказаўся атрад паліцыянтаў у шлёмах — яны зараджаюць вінтоўкі і рухаюцца насустрач рабочым. З боку пачуўся шум матора — на рабочых ізноў палілася гарачая вада. Рабочыя адступаюць на пляц лесавільны. Салідарызаваная забастоўка не адбылася. Паліцыя спыніла рух на лясной чыгуны. Рабочыя дрэваапрацоўчага прадпрыемства застаюцца самі, без падтрымкі. КПЗБ-оўцы кінулі заклік: ваяваць да перамогі.

Раніцай пляц дрэваапрацоўчага прадпрыемства быў засланы лістоўкамі і адоўзамі. Дзе-ні-дзе рабочыя чыталі орган ЦК КПЗБ «Куймы бронь». У 13 нумары газеты за чэрвень 1933 год было напісана: «Гайнаўка абстаўлена паліцыяй. Рабочыя прадпрыемства выступваюць супроць замаха дырэктары. Фашыстоўскім правіцельям захачалася выкінуць 14 рабочых, якія сарвалі фашысцкую ака-

дэмію. У выніку гэтага рабочыя распачалі забастоўку. Фашысцкія правадыры 333-та прапіхаюць у рады рабочых з розных акаліц штрайкбрэхераў, каб заступіць імі забастоўшчыкаў. У Гайнаўку прыбылі атрады паліцыі, якія акружылі завод і сперагуць штрайкбрэхераў.

Забастоўшчыкі прарвалі кардон паліцыі, уварваліся на завод і прагналі штрайкбрэхераў. Паліцыя была вымушана адступаць. За горадам яе абавязкі выконвае паліцыя, якая складалася са здраднікаў. На месца забастоўкі прыехаў павятовы стараста, ён пагражаў рабочым, што загадае ўжыць зброю, калі забастоўка не будзе спыненая. З'явіліся таксама прадстаўнікі цэнтральных улад ППС-а, якія намагаліся «супакоіць» рабочых, каб не парушалі яны бяспекі паліцыі і дырэктары. Выступіў вядомы мясцовы здраднік Пасяк — сацыял-фашыст, які зараз, пры дапамозе радыкальных фраз, стараецца прыхіліць к сабе рабочых.

«Забастоўшчыкі! Надта дорага заплацілі вы за давер для такіх, як Пасяк. Сперажыце сябе, не дазваляйце ім выступаць ад свайго імя.

Будзьце самі сабе кіраўнікамі ў барацьбе. Трэба выбраць забастовачны камітэт з рабочых аддальных вашай справе. Гуртуюцца з усім пралетарыятам і сялянствам Белаежскай пушчы. Лясныя рабочыя пушчы! Падтрымоўвайце рабочых дрэваапрацоўчага заводу, далучайцеся да салідарызаванай забастоўкі і да барацьбы за вашу агульную справу».

(Працяг будзе)

Сярод большасці людзей існуе думка, што як быццам бы Бярлін — гэта горад, няўтульны ад вялізных шэрых дамоў з мноствам маленькіх кватэрак, і што ляжыць гэты горад у сухой мясцовасці, у так званай правінцыі Брандэнбург.

— Прыгажосць пейзажу?..

— Не! Тут ужо па меншай меры трэба ехаць у Альпы ці на мора...

Як жа памылкова такая думка! Бярлінцы ведаюць гэта лепш за ўсіх.

Няхай хоць адзін раз хто — небудзь прыдзе летам у цёплую, сонечную нядзелю на Аляксандраўскую плошчу. Ён застане яе зусім пустою. Дзе ж бярлінцы?!

Яны паехалі за горад. За горад, гэта значыць у

РАИМАР ГИЛЬЦЭНБАХ

Бярлін і яго азёры

(Артыкул напісаны спецыяльна для „Нівы“)

лес, гэта значыць на азёры і рэкі.

Чаго варты быў бы Бярлін без яго азёр, без Шпрэі, Дамы, Гавэлі!

Гэта ж ясныя вочы горада, яго лекавая крыніца, рай для аматараў вады!

Бярлінцы любяць свае азёры.

Трэба адчуць, убаць, якое мноства людзей пануе ў лесе, на беразе, на вадзе, трэба пазнаць, з якім захваленнем, асалодай спяшаюцца бярлінцы ў доўгачаканую нядзелю на сонца, вецер і валу, трэба пазнаць гэта, каб

правільна зразумець, што значыць для працоўных людзей гэта цудоўная прырода ў часе адпачынку.

Карысць адпачынку на бярлінскіх азёрах нельга выразіць у марках і пфенігах. Нягледзячы на гэта, і тут ёсць некаторыя лічбы: 31 000 зарэгістраваных спартыўных лодак плавае толькі ў дэмакратычным сектары Бярліна, 2 300 000 пасажыраў штогод адпраўляецца на параходах у вобласць бярлінскіх азёр, 20 000 наведвальнікаў умяшчае штотдзень толькі курорт Рансдорф, 300 000-амі ацэньваецца лік экскурсантаў у Мюгельскай вобласці ў дзень з моцным наплывам.

Дык вось іменна ў гэтым ляжыць нязмерная карысць азёр для насельніцтва.

Магістрат дэмакратычнага Бярліна ўжо ў гэтым цалкам пераханаўся. З асаблівай руплівасцю ўзяўся ён за бярлінскія азёры. Было пабудавана многа новых лодачных станцый, вялікія гоначныя штрэкі ў Грунау яшчэ павялічыліся. На Мюгельскім возеры, каля курорта Кузнік, цудоўны, прасторны парк.

Галоўны архітэктар распрацаваў план па ахове адпачынку бярлінцаў на лоне прыроды. Вялікая частка азёр (як гэта ўжо даўно здарылася з Мюгельскімі гора-

мі) павінна быць удзята пад ахову. У дэмакратычным сектары Бярліна аснова «Калегіум па ўзмацненню аховы прыроды», які працуе пад старшынствам сталага прадстаўніка обербургамістра. Асаблівую ўвагу гэты калегіум звяртае на азёры.

Аднак пры ўсіх гэтых планах, у павышэнні добрабыту працоўных Бярліна ёсць цяжкасці: Бярлін — гэта горад, які раздзелены на дзве часткі, заходні сектар па загаду заходніх улад сам адляляецца ад дэмакратычнага Бярліна.

Аднак краявід азёр уяўляе сабою адзінае цэлае. Шпрэя цячэ праз увесь горад на Усходзе, на Захадзе яна ўліваецца ў Гавэль, на якой у азёрных раёнах ляжаць Тэгельскае і Ванскае азёры.

Калі мы хочам зберагчы гэтую прыроду для адпачынку насельніцтва, трэба аднадушна ахоўваць яе.

Аднак заходні сенат выступае супраць усякага агульнага планіравання для курортных вобласцей, больш таго, ён дазваляе нават, каб, напрыклад, у Грунэвальдзе, адной з найбольш вядомых і любімых бярлінцамі вобласцей, праводзіліся манёўры амерыканскіх і англійскіх танкаў і з кожным годам разбураліся ўсё новыя плошчы. А каштоўнасць такіх гарадскіх лясоў нязмерна большая, чым якога — небудзь іншага

лесу, бо для кожнага мільённага горада дарагой з'яўляецца кожная кропля зялёнай плошчы.

Многія вялікія гарады Еўропы ўжо страцілі каштоўныя вобласці адпачынку.

Дэмакратычны ж Бярлін хоча паклапаціцца аб сваіх азёрах, бо яго насельніцтва будзе няспынна ўзрастаць, воль-

ны час людзей будзе павялічвацца, будзе ўзрастаць іх добрыбыт. Будзе паглыбляцца любоў да айчынай прыроды. Што ж азначаюць у гэтых адносінах бярлінскія азёры?

Адказ просты: з кожным годам яны будуць запрашаць да сябе на адпачынак усё больш людзей.

І што толькі не стане магчымым, калі Бярлін па жаданню народа ўз'єднаецца пад агульным, дэмакратычным кіраваннем!

Пераклад з нямецкай мовы
А. Ч.

ЛЕЎ ТАЛСТОЙ

(9. IX. 1828 — 20. XI. 1910)

(Працяг са стар. 3)

складанай «дыялектыкі душы», яго напружанае і палкае шуканне праўды, як і створаны ім новы тып эпічнага шматпланаванага, шырокага апавядання, не маглі прайсці бяспследна для беларускай літаратуры, якая зацвярджалася на пазіцыях рэалізма.

Літаратурныя ўплывы самі па сабе нічога не тлумачаць у працэсе развіцця літаратуры. Гаварыць аб іх ёсць сэнс толькі з улікам тых прычын, якія парадзілі гэтыя ўплывы, толькі з улікам прадпасылак гэтых уплываў. Толькі ў гэтым выпадку можна пазбегнуць выпадковых і няправільных вывадаў.

Леў Талстой не карыстаўся амаль ніколі ўплывам на беларускіх пісьменнікаў, як «прарок, які адкрыў новыя рацэпты вызвалення чалавецтва». Беларускія пісьменнікі не падзялялі яго рэлігіёзна-этычных поглядаў. Калі нават талстоўскае вучэнне і знайшло якое-небудзь адлюстраванне ў творчасці беларускіх пісьменнікаў, то яно настолькі слабое, што не мае істотнага значэння пры вызначэнні іх ідэйнай накіраванасці.

Але затое талстоўскі мастацкі метад адлюстравання рэчаіснасці і руху чалавечай душы прыцягваў і ў далейшым прыцягвае ўвагу беларускіх пісьменнікаў.

Аднак пакуль яшчэ не вывучана ўспрыняццё беларускай літаратурнай і грамадскай думкай вялікай творчай спадчыны Льва Талстога.

Савецкі народ старанна аберагае ўсё, што звязана з імем Талстога. Доказам гэтага можа паслужыць хаця б той факт, што ў бягучым годзе быў закончан Юбілейны Поўны Збор Твораў у 90 тамах, куды ўвайшлі ўсе мастацкія творы пісьменніка, яго дзённікі і лісты.

Мгд В. БЕЛАКАЗОВІЧ



Бярлінцы любяць свае азёры...
Фото — Тоорэр

Да канцэрта беларускага калектыву
песні і танца з Беластока

Гарні, гарні бульбу з печы

Гарні, гарні бульбу з печы. Так пачынаецца папулярная беларуская народная песня «Бульба». У сваю чаргу з «Бульбы» і пачынаецца праграма Беларускага народнага калектыву песні і танца з Беластока.

Што бульба мае цудоўныя якасці, аб гэтым пераконвае нас песня. Бульбу і пякуць і вараць і чаго толькі беларус з яе не вырабляе. Ці ж гэта песня, лепш ад іншых, не гаворыць аб вялікіх здольнасцях беларуса, аб яго вынаходлівасці, зараднасці. Але з песні слоў не выкінеш. Адначасова з пахвалай бульбы чуецца ў песні і нараканне «Прападзі ты, доля наша» — усё трэба зрабіць з гэтай бульбы!

Калі я слухаю выступленні нашага калектыву песні і танца, у мяне ўзнікаюць падобныя пачуцці.

Калектыву здольны, працавіты, ахвярны. І галоўнае — любіць сваю справу. На працягу двух год свайго існавання, даў нямала канцэртаў, і нямала пераадолеў перашкод, якія былі на яго ўзроставым шляху. Былі свае ўзлёты і ўпадкі, але ў якой працы іх няма.

І, урэшце, 25-га жніўня г. г. калектыву выступіў у тэатры імя Аляксандра Вянгеркі ў Беластоку. Выступіў з поспехам. Перапоўнены тэатр не шкадаваў выканаўцам апладысментаў. І гэта радуе. Таму з цэлай сур'ёзнасцю трэба аднесціся да недахопаў у канцэрце. Бо магло быць лепш. Гэтыя недахопы могуць у будучыні прынесці шмат шкоды таленавітаму калектыву. Трэба іх пазбыцца як найхутчэй.

в Ніва

У чым справа? Перш за ўсё рэпертуар хору вельмі, вельмі аднародны: «Дзеванька», «Пайду, пайду Ясю мілы», «Кракоўскае вяселле», «Гэта было летам», «Цёмная ночка», «Вясёла бяседка», «Янка», «А ты ехаў, ехаў...», «Жаўнер і панна», «Дайце з гарачкі скаціцца», «У цёмным лесе мур мураваны», «Полька любэльская», «Лявоніха». Калі да гэтых песень дадаць «Бульбу» і «Жыў на свеце Лявон», атрымаем цэлы рэпертуар хору.

Які змест 13 першых песень (з 15 наогул)? Усе яны ў розных варыянтах абыгрываюць адну тэму, якую можна ахарактарызаваць двума словамі: ён і яна. Яны танцуюць, п'юць, ядуць, маняць. Прывітам надта ўжо многа ўвагі звернута на такія гукавыя эфекты як «У-ха!» «Гэй!», а мала на дыкцыю, асабліва ў беларускіх песнях. У рэпертуары хору няма ніводнай песні з Беластоцчыны (!).

Вывад можна зрабіць толькі адзін: рэпертуар даволі прыпадковы. Праца над стварэннем уласцівага рэпертуару — адказвае заданне як кіраўнік хору, так і культурнай камісіі ГП БГ-КТ. Не шкодзіла б пры хоры стварыць рэпертуарную раду, якая дбала б пра рэпертуар. Ад уласцівай падборкі рэпертуару залежыць галоўнае: у якім напрамку будзе развівацца хор.

Пры падборцы рэпертуару, апрача зместу, неабходна звяртаць увагу і на магчымасці выканаўцы. На маю думку, апрацоўка значнай часткі песень, якія выконвае цяпер хор, не пад сілу для аматарскага калектыву, а такім наш хор з'яўляецца.

Песня любіць гармонію і не паддаецца гвалту. Дзяўчаты і хлопцы з хору, хоць і жывуць у Беластоку, пераважна гэта дзеці вёскі, з усімі якасцямі народнай душы: шчырай, прастай, любячай прастор. Аб гэтым найлепш сведчаць вечарыні, якія ў мінулым харысты часта арганізавалі. На вечарынках плылі песні адкрыта, у поўны голас.

І гэта для іх характэрна. Гэтую якасць трэба толькі належна выкарыстаць і ў ніякім выпадку не здзішваць галасоў. Тады атрымаем сапраўдны народны хор. Найлепшым прыкладам могуць служыць нам савецкія народныя хоры, так папулярныя ў нас, якія, менавіта, на гэтым прыцыпе і працуюць. З карысцю было б павялічыць хор колькасца.

З цэлага апошняга беластоцкага канцэрта найбольш падыходзілі да густу публіцы: дуэт Аляксандра Яроцкага і Ніна Цыванюк у суправаджэнні Ніны Мушынскай і Пятра Нявінскага і саліст Васіль Кардзюкевіч. І гэта заслужана. Мясцовыя частушкі ў выкананні дуэта палоняць сваёй непасрэднасцю. А Аляксандра Яроцкага — сапраўдны частушачны талент. Дарагія частушачніцы, дашліфуйце тэкст частушак.

Васіль Кардзюкевіч вельмі ўдачліва выканаў рускую жартоўную песню «Не далёк той дзянёк». Калі сканцэнтруецца ён на жанры песень гэтага тыпу, можа дабіцца значных поспехаў.

Танцавальная група, на маю думку, развіваецца ў правільным напрамку, павялічваючы беларускі рэпертуар. Ды ў выкананні танцаў замала выразнасці. Бывае глядзіш і не разумееш, пра што расказвае той ці іншы эпізод у танцы. Большая прэцызія рухаў дазволіць гэтых недакладнасцей пазбегнуць. Заўважаецца таксама, што некаторыя танцы механічна выконваюць свае ролі. Больш адчуваць танец!

Удачліва вышла спалучэнне танцавальнай групы з хорам («Лявоніха», «Янка»).

І, на канец, справа, ад якой у значнай меры, залежыць атмасфера публікі — гэта канферанс'е. Мілыя, давайце шукаць канферанс'е, без яго цяжка выступаць калектыву.

Вось і ўся бульба, якую захацелася мне выгарнуць. Веруючы ў цудоўныя якасці беларускай бульбы хочацца наперад далучыцца да хору і ўсклікнуць: О-го-го!

РЫГОР ЛЯСУН.

ЛІСТ З МЭНЧЭСТЭР

«Дарагія сябры! Я вельмі ўдзячны і задаволены тым, што пражываючы ў Англіі, магу чытаць беларускую газету «Ніва», якая выдаецца ў Польшчы.

Апрача мяне «Ніву» чытаюць 5 маіх сяброў, але нас, беларусаў тут, у Мэнчэстэр, вельмі многа, цэлая беларуская калонія. Маю два беларускія клубы, у якіх наладжваем адчыты, акадэміі і гулянкі, спраўляем святы. Апрача двух клубу маю беларускі прыход, свайго святара і царкву.

Калі я атрымаю «Ніву», дык яе тут так усе чытаюць, што аж старонкі сатруцца. Мне, асабіста, надвычай падабаецца змест «Нівы», ён разнастайны і цікавы.

Бяда ў тым, што не кожны ў Англіі можа зрабіць падпіску на «Ніву», таму, што англійскіх грошай нельга пераслаць на польскі банк. Мне зрабіў падпіску на «Ніву» адзін знаёмы з Польшчы.

Прашу пайнфармаваць, якім чынам можна наладзіць падпіску на «Ніву».

З прывітаннем

АНДРЭЙ МУРАШКА
Мэнчэстэр

Дзякуем за ваш ветлівы ліст і згодна з вашай просьбай друкуем. Адначасова паведамляем, што ў Англіі можна зрабіць падпіску на «Ніву» па адрасу:

Cracovia Book Company,
58 Pambrake Rd.
London, W. 8

У Крывой

Сельскагаспадарчы

Кааператыву у Крывой (Бельскі павет), у параўнанні з іншымі кааператывамі, з'яўляецца найбольш змеханізаваным. А гэта таму, што кааператывшчыкі з Крывой у той час, як распаліся кааператывныя гаспадаркі і прадавалі машыны, закупілі за невялікую цану шмат розных машын. Усе гаспадарскія работы выконваюцца машынамі. Ніяк не могуць справіцца з імі аднаасобнікі. Брава кааператывшчыкі з Крывой!

м. х.

ССМ мае членскія білеты

Павятовае праўленне Саюза сялянскай моладзі маюць шмат працы ў сувязі з абменамі старых членскіх білетаў Саюза польскай моладзі (ЗМП) на новыя білеты ССМ (ЗМВ). Напрыклад: у Бельскім павеце новыя членскія білеты атрымала моладзь Дубяжына, Старой вёскі, Локніцы, Алексіна і Кнарыдаў.

м. х.

Бюджэт на Свята Маладосці

Павятовае праўленне Саюза сялянскай моладзі ў Бельску звяртаецца да многіх устаноў з просьбай, ахвяраваць грошы на выезд маладзёжнай дэлегацыі з Бельска (330 чалавек) на Свята Маладосці ў Беластоку. Так ад ПЗГС атрымалі 720 зл., ад ГС-а ў Бельску 1.000 зл., ад ПСС у Бельску 1.500 зл., ад ГС Боцькі 1.000 зл., ад ГС - Орля 500 зл. і г. д.

Такім чынам маладзёжная арганізацыя ў Бельску здабыла фінансавыя сродкі на пакрыццё, поўнацэнна, кошту звязанага з паездкай дэлегацыі.

м. х.

Мак



У гэтым годзе абраджіў мак. Фота — В. Касакоўскі

Чаму каровы ядуць яблыкі?

Даўно ўжо не было так багатай восені ўсялякай садавінай і агароднінай, як сёлета. Асабліва зарадзілі яблыкі. Дрэўкі аж гнуцца пад цяжарам сакавітых пладоў. Пачаткова сяляне цешылі сваё гаспадарскае вока даспяваючымі фруктамі.

— Будзе сёлета прыбытку і сабе, і людзям, — гаварылі яны кляпатліва падпіраючы ўрадлівыя галінкі.

Няветлівая касірша

Вельмі непрыемна, калі ты што-небудзь купляеш і прадаўчык быццам ласку робіць, што табе прадае. Чалавек зусім дрэнна адчувае сябе, калі гэты прадавец не культурна адносіцца, калі ён «кідзецца» вострымі словамі. Такім людзям не месца там, дзе трэба сутыкацца з людзьмі.

На прыпынку ў Зімохах (Беластоцкі павет) прадае білеты грам. Касінская. Жыхары навакольных вёсак, якія ў гэтай касе купляюць білеты на цягнік вельмі незадаволены ёю, таму што яна вельмі няветліва адносіцца да людзей.

Працуе так, як яму падабаецца

Кожны прадавец у вясковай краме (філіі ГС-а) падпарадкоўваецца Прэзідыуму ГРН. Толькі прадавец Мікола Юзвюк у Гацьках (Бельскі павет), ніякіх загадаў Прэзідыума ГРН не прызнае. Ён тады прыходзіць працаваць, калі яму захочацца. А калі ён едзе куды на «фэст» дык тады крама закрыта некалькі дзён. І так, напрыклад, як паехаў на Спаса на святку ў Плескі, дык крама была закрыта 3 дні.

м. х.

Бесплатны пункт
юрыдычных
парад
адкрыты ў рэдакцыі «Ніва» кожны чацвер ад 11-12 гадзін.

Вядома, каму ж гэта не хочацца зімою ўстраміць свае зубы ў сакавітыя яблычак, ці запіць добры абед смакавітым кампюцікам, або, што яшчэ лепш, кульнуць алну, другую шкляначку яблычнага віна.

Аднак з часам радасць сялян перамянілася ў вялікае хваляванне.

— Дзе ж падзець гэтыя яблыкі? Хто іх захоча купіць? Кожны кірмаш завалены фруктамі. Кілаграм яблык каштуе ўсяго толькі адну залацішчанку! Танней за бульбу! Гэтага яшчэ не было ніколі.

Нажалі нашыя гандлёвыя ўстановы пакуль што нават і не думалі арганізаваць закупку фруктаў у сялян. Вось таму сяляне ў Беластоцкім павеце (а хіба ў іншых таксама) пачалі карміць яблыкамі жывёлу. Каровы, як гэта каровы, ядуць, ды яшчэ аблізваюцца. Ім што, яблыкі смачныя. А сяліну гэты каровін апетыт душы грызе.

У суседнім, Бельскім павеце, гандлёвыя ўстановы патрапілі наладзіць закупку. Яны закупілі шмат трускалак у Войшках, гуркоў у Цялушках, Дзянісках і іншых вёсках. Арганізавана і закупка фруктаў.

Чаму-б у Беластоцкім павеце так багатым у садавіну (маю тут перадусім на ўвазе прыгранічныя вёскі) не наладзіць закупку фруктаў? Гэта, несумненна, было б на карысць нам усім.

(вб)

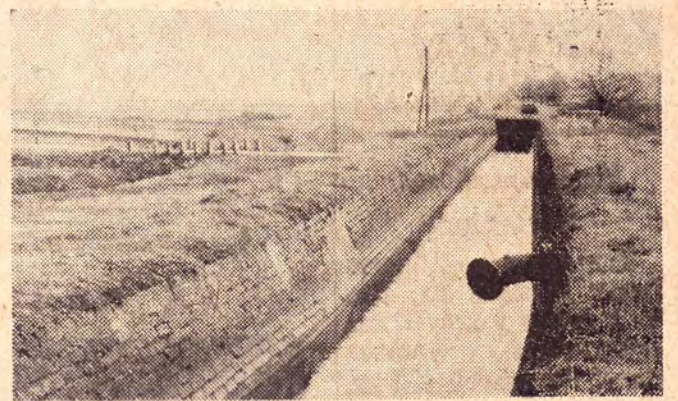
Сколькі на свеце радыёпрыёмнікаў?

На свеце налічваецца цяпер звыш 315 мільёнаў радыёпрыёмнікаў. З гэтага вынікае, што больш палавіны чалавечтства слухае радыёперадачы. Значна менш тэлевізараў, іх налічваецца ўсяго 56 мільёнаў.

Ужо не страшны пярун

У Гацьках і Праневічах у Бельскім павеце, ужо зробленыя грамадзкія воды. Усё ж такі работы гэтыя праходзяць вельмі памалу, ёсць яшчэ сотні вёсак, дзе няма абсталяванага нівонага грамадзтва, а гаспадары хацелі б як найхутчэй іх мець.

м. х.



Меліяраваныя лугі і сенажаці даюць у сярэднім па 80 цэнтнераў сена з гектара. На здымку: фрагмент меліяраваных лугоў.

Аграном раіць

М. Н. з Дубровы пытае: Я хачу купіць такую карову, якая давала б 5.000 літраў малака ў год.

Паважаны чытач! Карову, якая давала б 5.000 літраў малака ў год можна купіць. Такія каровы ёсць у прадажы на рынку. За такую карову трэба даць 10.000 — 12.000 зл і такая карова мае не менш 8—10 гадоў. Прадукцыйнасць такой каровы хутка абніжыцца па прычыне яе веку. Па-другое такой каровы не аплачваецца купляць, бо дарага каштуе. Лепш купіць запеленую цялушку, якая мае 1,5 года і каштуе 5—7 тысяч зл.

Ваяводскі банк рольны ў Беластоку мае на гэтыя патрэбы два мільёны золотых і можна пазычыць гаспадару на куплю каровы 5.000 зл. Каб купіць такую карову ці запеленую цялушку, трэба напісаць запатрабаванне ў павятовае Сельскагаспадарчае праўленне, якое паведаміць, калі і ў якім горадзе будзе торг. Такія каровы на гадоўлю прадаюцца ў Браньску, Лапах, Высокам Мазавецку, Ломжы і Заблудове.

Ці не замала?

У 23/119 нумары «Нівы» была змешчана записка пад заг. «Аж дагэтуль», у якой было напісана аб тым, што ў грамадскай бібліятэцы ў Мастоўлянах няма беларускіх кніжак.

Нядаўна Ваяводская і гарадская бібліятэкі ў Беластоку паведамлілі нас, што ў ліпені Павятовае бібліятэка ў Беластоку купіла 16 беларускіх кніжак. У сучасны момант грамадская бібліятэка ў Мастоўлянах мае 22 беларускія кніжкі. Кніжкямі Мастоўлянскай бібліятэкі карыстаюцца мастаўляне і жыхары навакольных вёсак. Ці не замала беларускіх кніжак на такую бібліятэку?

даве. Найлепш удаецца ў нашым ваяводстве гадоўля кароў чырвонай польскай расы, якая ўстойлівая на хваробы і клімат і менш выбрэдная ў кармленні.

САДОУСКАЯ з Сакольскага павета пытае: У сваёй адной курцы заўважыла цёмначырвоныя грэбені, апущаныя крылы, а аддыхаючы, шырока адкрывае дзюбу. Якая гэта хвароба?

Дарагая чытачка! Хвароба, якую вы заўважылі ў курцы, называецца «мор курэй». Гэта найбольш небяспечная хвароба. Ад гэтай хваробы гіне 90 прац. курэй. Курам трэба даваць піць наступны раствор вады: на літр вады дадаць 1 грам саліцылёвага квасу, або (на літр вады) чайную ложку сольнага квасу. Такую хворую курцу найлепш зарэзаць, таму што ляжэнне курэй на мор найчасцей не дае вынікаў. Здохлыя куры на мор трэба спаліць, або глыбока закапаць. Здаровым курам каб запабегчы хваробе, даць укол індыйскай іччэпэнкі, якая робіць арганізм устойлівым на мор на працяг 8—12 месяцаў. Пасля такой іччэпэнкі куры праз 2—3 тыдні менш нясуцца. Уколы найлепш даваць восенню, калі куры кормяцца і не так інтэнсіўна нясуцца.

ЯКІМЮК з Гайнаўскага павета пытае: Па якіх раслінах найлепш удаецца жыта?

Дарагі чытач! Жыта найлепш удаецца пасля струкавых раслін, таму, што глеба пасля іх мае ў сабе многа азоту, а таксама зямля па гэтых культурах ёсць чыстая. Добра таксама жыта ўдаецца пасля рапаку, табаку, лёну, каноплі, і насенных буракоў. Аднак пасля апошніх раслін сеенца звычайна пшаніцу, якая патрабуе лепшага ўгнаення чым жыта.

Інж. ВІТАЛІ МІРОЧ

„N I W A „

Organ ZG BISK. Adres ZG BISK: Białystok, ul. Manifestu Lipcowego 25 tel. 54-14. Redaguje Kolegium. Adres redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1, tel. centr. 37-41, red naczelny i sekretarz 25-89.

Wydawca: Białostockie Wydawnictwo Prasowe RSW „Prasa”.
Wartunki prenumeraty w Polsce: miesięcznie — 2,40 zł, kwartalnie — 7,20 zł, półrocznie — 14,40 zł, rocznie — 28,80 zł.
Wpłaty kierowac na PKO 12-6-1312 w Białymstoku dla PUPiK „Ruch”. Na odwrotcie należy zaznaczyć na jaki adres dokonano wpłaty i podać tytuł pisma.
Prenumeratę na „Niwe” przyjmują również wszystkie urzędy pocztowe i listonosze w całym kraju. Cena prenumeraty za granicą kwartalnie — 10,15 zł, półrocznie — 20,30 zł, i rocznie — 40,60 zł. Należność na prenumeratę za granicą wpłacać na konto — PKO 1-6-100024 PKWZ „Ruch” Warszawa.
Zapowiedzenia na „Niwe” z krajów europejskich jak i zamorskich (z wyjątkiem krajów demokracji ludowej) należy kierować pod adresem CHZ „ARS POLONA” Warszawa. Krakowskie Przedmieście 7. Obowiązuje przedpłata na konto NBP Warszawa BIK E-1 2-6-51. Prenumerata roczna wraz z przesyłką zwykłą wynosi \$ 4,16.

Цэны

на рынку ў Беластоку на дзень 1.IX. 58 г.

жыта 100 кг	— 260 зл.
авёс 100 кг	270—280 зл.
бульба 100 кг	100—110 зл.
саланіна 1 кг	— 27 зл.
масла 1 кг	48 — 50 зл.
яблыкі 1 кг	1—4 зл.
грывшы 1 кг	2—3 зл.
слівы 1 кг	2—4 зл.
памідоры 1 кг	3—4 зл.
яйкі — пара	— 3 зл.

АБ'ЯВА

Księgarnia Domu „Książki” w Białymstoku ul. Kilińskiego 10 posiada duży wybór książek w języku białoruskim i rosyjskim. Między innymi:

Czkanikow — „Igrы i rozwleczenia” — zł 9,80.

Hugo — „Otwierzonnyje” 2 tomy — zł 24,30.

Juriew — „Samouczitel igrы na siemistrunnoj gitarze” — zł 14,—

Oniegin — „Szkoła igrы na bajanie” — zł 9,30.

Książki wysyła się za zaliczeniem pocztowym.

Усякая ўсячына

Найцяжэйшы чалавек

Нядаўна ў гор. Брэтэн (штат Індыяна Зл. Шт. Ам.) памёр у веку 32 год найцяжэйшы чалавек свету. Ён важыў 470 кг. У поясе ён меў таўшчыню каля 3 метраў, рост ў яго быў 180 см. Ён не мог змясціцца ў звычайным ложку.

Каханне сярод рыб

На ўзбярэжжы Адрыятычнага мора два італьянскія рыбакі пачулі, што ў сёнь трапіла вялікая здабыча. Паллягнуўшы сёнь да лодкі, яны заўважылі акул, даўжыні 2 1/2 метраў. Калі яны сталіся уцягнуць рыбу ў лодку, лодку заатакаваў самец. З вялікімі намаганнямі ўдалося рыбакам дапысці лодкай да берагу, цягнуўшы сёнь з акаў Сямка, якую яны злавілі, мела ў жываце 39 малых жывых акул.

Асёл і інжынер

Сіцылійскі селянін, які суправаджаў у горах інжынера, каторы выбіраў месца на дарогу, заўважыў занятаму складанымі абліччымі інжынеру, што сяляне робяць гэта значна больш проста. Яны выганяюць у горы асла і сочаць, куды ён пойдзе, а асёл заўсёды знойдзе найбольш выгадную дарогу.

— Ну, а калі няма асла, дык што тады? — спытаў зацікаўлены інжынер.

— Тады мы прывозім з горада інжынера, — адказаў селянін.

Пеша вакол свету

Па даручэнню адной фірмы галандзец Нэльс Мультэр выбраўся ў падарожжа вакол свету пеша, каб выпрабаваць моц абутку вытвараемага гэтай фірмай. Ён прайшоў ужо 20.000 км і да гэтага часу не змяняў яшчэ чаравік.

Філасофская крама „Мудрагартпаліца“

{Купляем і прадаем бясплатна}

Аднойчы мудрэц пайшоў на рынак і купіў рознай агародніны, палажыў яе ў перакідную торбу, узваліў сабе на спіну, а сам сёй і паехаў.

У дарозе яму кажучо: — «Паслухай, дык жа мог бы ты найчымей торбу на асда, а сам ехаў бы сабе спакойна. На гэта мудрэц адказаў: — Злітуйцеся! Асёл і без гэтага валачэ мяне, а тут яшчэ яго найчымей бы торбаю! Дагэтуль я ніколі так не рабіў».

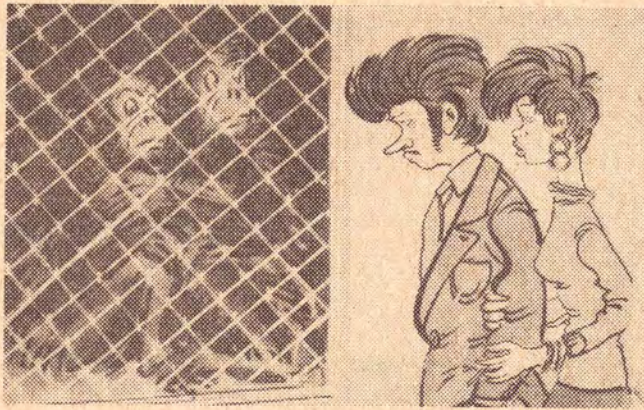
* * *

Мудрацу сказалі: — «Жонка твая многа цягаеца». — «Ня думаю, што гэта праўда, — запярэчыў мудрэц.

— Калі б гэта так было, яна заглянула б як небудзь і да мяне ў хату».



Іх падабенства



Чалавекападобныя малпы і... малпападобныя людзі.

Мухі

Несумненна, стваральнік свету рабіў усё на плане. У першы дзень стварыў неба, на другі аддзяліў зямлю ад вады, на трэці стварыў свет і запаліў сонца, пасля наварыў рознай флоры і фаўны, але я ніяк не магу зразумець, на што ён стварыў муху.

Муха, стварэнне малое, на першы погляд не вартае ўвагі. Яна не дзяржыцца як кошка, не кусяцца, як сабака, не хрумкае як свіння, а дакучае чалавеку больш, чым усё гэтыя звыры разам. Сядзе муха на лоб чалавеку, той далонню па галаве лясне, што аж ў галаве зазвініць, а муха, як бачыш, ужо па носе нахальна лазіць. Вядома, бываюць і грозныя мухі. Напрыклад, калі чалавека ўдарыць баксёр аб вазе мухі, то не кожны паспее зубы пазбіраць. Таму я і на баксёрскія матчы не хаджу, таму, што баюся, каб хто-небудзь з баксёраў не прамахнуўся.

На вёсцы мухі — гэта кара егіпецкая. Сабаку, вала, зачыніш, а муху ніякім цудам. Таму яны лётаюць свабодна, сядваюць на кічу гною і на іншую гадасць, а пасля прагульваюцца па харчах і пераносяць запазу. Таму ў каго мазгі большыя, чым у мухі, той павінен нішчыць мух.

Людзі выдумалі роз-

нымі грыбамі — мухаморамі карміць мух, ліпкія паперы на іх вешаць, але гэтае апошняе не заўсёды можна дастаць у крамах нашых ГС-аў.

У вясковых крамах лягчэй купіць выпраж для каня і ланцуг для каровы, чым нейкую атруту для мух.

Мой дзед, калі ўжо быў стары, што не мог на паляванне хадзіць, прыбіў да палачкі старую падэшву і з такім ружжом паляваў на мухі. Дзе толькі ўбачыў мухі, зараз жа падступіў з сваёй мухабойкай і на месцы мухі толькі мокрае месца заставалася. Добры быў гэты мой дзядуль, калі ён жыў, тады ніводная муха не мела права жыць у хаце. Але што ж, дзед ужо даўно памёр і таму цяпер так многа мух.

Людцы добрыя, каму дарагое здароўе, ваююць з мушынным войскам. Няхай амерыканцы ўзбройваюцца ў ракетныя снарады, а мы будзем узбройваюцца ў мухабойкі, мухаморы і пакажам мухам, дзе ракі зімуюць.

Вядзюка, Леваць.

ХТО ЯК ЕСЦЬ

Калісіці аднаму селяніну спатрэбілася некуды паехаць чыгункай. Паехаў ён, але на адным з вакзалаў, перасядаючы на другі цягнік, захацеўся яму паесці. Зайшоўшы на вакзал, селянін ледзь знайшоў кускач вольнага месца, таму, што народу тут было шмат. Развязаўшы свой клуначак, ён толькі што пачаў перакусваць, як перад ім выраўся нейкі крутлівы панок са шклянкай чаю ў руках. Стаўшы каля селяніна, панок глянуў на яго зверху нібы кажучо: «А ўступі ж ты, мучычае хамё, месца пану!»

Але мужык быў не з баязлівых, жуе сабе і вухам не вядзе на пана. Тады пан, звяртаючыся да іншых панюў, што кругом сядзелі, кажа ў

Сустрэліся

На вуліцы аднойчы сустрэліся два сябры. Першы пытаецца:

— Ну, і што, як твая жонка?

— Вельмі добра, — адказаў той. Мая жонка гэта анёл... А твая?

— О, мая яшчэ жыве.

Што скажа адвакат

Абвінавачаны: — Прашу высокага суда адлажыць справу, бо мой адвакат захварэў.

Суддзя: — Абвінавачанага злавілі за руку, калі выпягваў грошы з чужой кішэні — абвінавачаны ў часе следства прызнаўся, сведкі пацвярдзілі. Што тут можа сказаць адвакат?

Абвінавачаны: Вось гэта мяне і вельмі цікавіць.

Настрашыла

Жонка п'яніцы задумала настрашыць свайго мужа. Яна пераадзлася і ўначы крыкнула:

— «Я шатан»!

П'яніца спакойна адказаў:

— Хадзі сюды, брацец, я маю тваю сястру за жонку. (ао)

Заручыны на возеры

Ну, цяпер скажы, маё дзіце, як дайшло да вашых заручын. Човен хістаўся, і ён цябе ўзяў пад рукі?

Не, мамачка! Човен хістаўся, бо ён мяне ўжо трымаў пад рукі. (аб)

голос так, каб мужык пачуў:

— Скажыце, калі ласка, вельможныя панове, якая ёсць розніца паміж мужыком, а свінней? І, сёрбаючы чаёк, пан шматзначна паглядае на селяніна.

А мужык не доўга думаючы кажа:

— Ёсць розніца, пане. — Ну якая? — пацікавіўся панок.

— А такая, што мужык есць селячы, а свіння стоячы, — адразаў селянін.

Кругом зрабілася ціха, як макам пасяў, толькі, выпаўшая з панавай рукі шклянка з недапітым чаем нейкі жаласліва дзвэнкнула і рассыпалася ў дробныя кавалачкі, а селянін, закончыўшы сілкавацца, закінуў клуначак на плечы і пайшоў на цягнік.

УЛАДЗІМІР КОРБАН

СВЯКРУХА

Тэклін сын з дзяўчынай пакахаўся

І неўзабаве запісаўся.

Вяселле справілі як мае быць!

Жывуць. Усё ідзе удала

Але пара настала

І сын пайшоў у армію служыць.

А Тэкля з той пары засумаваць

Ну, што, уласна, адбылося тут?

Звычайнае. Нявестка маладая

Кахае люблага, чакае.

Свякруха ж разважае:

«Будзе цуд,

Калі яна сябе стрымае...

Ой ліха! Не далёка да пакут.

Прыгожая такая... усё быць можа.

А хлопцы ў нас... ратуў ласкавы Божа!»

Ледзь толькі маладзіца за парог,

Свякруха: «Ах!» — ды — «Ох!

Куды? Чаго?» — жанчыну маладую

Нібы тупой пілою пілуе,

Ні пець, ні засмяцца не дае

«Чаго чапляецца старая да яе? —

Разводзілі рукамі людзі. —

Прычыны ж, як мы ведаем, няма.

«Свякруха, — умяшаўся ледз Кузьма, —

Баіцца, што прычына будзе.

Была яна калісь салдаткаю сама,

Дык, помніцца, паводзіла сябе не строга...

Таму і думае, што у жанчын,

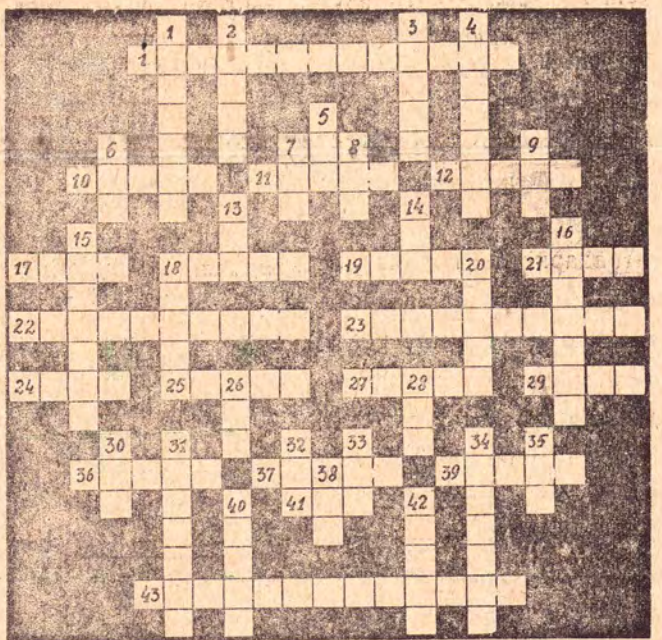
Тым болей маладых, адна дарога, —

Усё мерае на свой аршын».

А вось вам і мараль: вядома,

Хто грэшны сам, не верыць той нікому.

КРАСВОРД



ПА ГАРЫЗАНТАЛІ:

1. Аўтар сатырычных фельетонаў у «Ніве», 2. Частка кантынента найдалей высунута ў мора, 3. Не цвёрды, 11. Ёсць у «Ніве» на апошняй старонцы, 12. Гаспадарча - жыллёвыя будыні ў полі, 17. Тып гармоніі, 18. Беларускі пісьменнік, 19. Ласкальна ад — малы, 21. Беларускі дзіцячы пісьменнік, 22. Аўтар музычных твораў, 23. Месяц гістарычнага выстралу «Аўроры», 24. Англіійская мера даўжыні, 25. Зборнік геаграфічных карт, 27. Ёсць у цырку, а ў палітыцы міжнародная, 29. Род жаночага голасу, 36. Гонар адданы войскам, 37. Ёсць спажывецкая, а ў «Ніве» філасофская, 39. Адзінка вартасці золата, 41. Жаночае імя, 43. Савецкі фільм - лаўрэат «Залатой Пальмы» ў 1957 г.

ПА ВЕРТЫКАЛІ:

1. Жыхарка Узбекістана, 2. Гукі чутныя, напрыклад, пры сячэнні дроў, 3. Не лёгкі, 4. Горад фільмовых «звёзд» у Амерыцы, 5. Можа быць з папяросты, 7. Падобны на асла і ёсць у рэчцы, 8. Многа фруктавых дрэвак растуць разам, 6. Інакш — спяваю, 9. У народнай песні сее баба..., 13. Інакш яма, 14. Грубы кій, 15. Інакш дрэнна выкованая праца, 16. Неабходнае ў школе, 18. Фантастычнае апавяданне для дзяцей, 20. Заслужаны народны артыст БССР, нядаўна быў у Польшчы з канцэртам, 26. Трэба яго шанаваць, 28. Аддзельны перыяд у гісторыі, 30. Веснавы месяц, 31. Сродак транспарту ў пустыні (пісаць угору), 32. Жаночае імя, 33. Пішанца перад, або паважлівасць, 34. Жыхары Манголіі, 35. Пераважна канчае шахматную партыю, 40. Жыхар Польшчы, 42. Горны край на поўднёвым усходзе СССР. Сярод чытачоў, якія да 1.X. г. г. прышлупь правільныя развязкі, будзе разлясавана 10 кніжных узнагарод.